

CCCC 41

ser	Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1	(1)	26	2	alteration	scotum	t	above line	medially (scottum)	main	B9.6.3	[002200 (1.28.18)] Mid &thorn;y Peohtas wif n&aelig;fdon, b&aelig;don him fram <b>Scottum</b> .
1	(1)	26	3	alteration	ðæge	r	above line	medially (ðægre)	main	B9.6.3	[002300 (1.28.19)] &ETH;a ge&thorn;afedon hi <b>&amp;eth;&amp;aelig;re</b> arednese, & amp; him wif sealdon, &thorn;&aelig;t &eth;&aelig;r seo wise on tweon cyme, &thorn;&aelig;t hi &eth;onne ma of &thorn;am wifcynne him cyning curan &thorn;onne of &thorn;am w&aelig;pnedcynne: &thorn;&aelig;t get to d&aelig;g is mid Peohtum healden.
1	(1)	26	19	alteration	smylnesse	t	above line	medially (smyltnesse)	main	B9.6.3	[002600 (1.28.30)] Hibernia Scotta ealond ge on br&aelig;do his stealles ge on halwendnesse ge on <b>smyltnysse</b> lyfta is betere mycle &thorn;onne Breotone land, swa &thorn;&aelig;t &eth;&aelig;r seldon snau leng lige&eth; &thorn;onne &eth;ry dagas.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	35	14	alteration	inbrynesse	d	above line	medially (inbryrdnesse)	main	B9.6.3	[009000 (7.38.9)] Seo menigo monna butan tweon mid godcundre <b>onbryrdnysse</b> w&aelig;s geciged to &thorn;enunge &eth;&aelig;s eadigan martyres.
1 (1)	36	11	alteration	sweod	r	above line	medially (sweord)	main	B9.6.3	[009300 (7.38.18)] &THORN;a &eth;is wundor &eth;a geseah betwuh o&eth;re se sylfa cwellere &eth;e hine slean sceolde, &thorn;a w&aelig;s he sona mid godcundre onbryrdnysse innan monad, &thorn;&aelig;t he wearp &thorn;&aelig;t <b>sweord</b> onweg &thorn;&aelig;t he on handa h&aelig;fde, &amp; him to fotum feoll.
1 (1)	36	13	alteration	On	d	above line	finally	main	B9.6.3	[009400 (7.38.21)] <b>&amp;amp;</b> he geornlice b&aelig;d &amp; wilnade, &thorn;&aelig;t he mid &eth;one martyr o&eth;&eth;e for hine &thorn;rowian moste, &eth;e he &aelig;r slean sceolde.

Key Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	45	11	alteration	haten mære	Etius	above line	btw. words	later	B9.6.3	<p>[015000 (10.46.29)]  &amp;THORN;&amp;aelig;s caseres  rices &amp;eth;y  eahte&amp;thorn;an geare  Palladius biscop w&amp;aelig;s  &amp;aelig;rest sende to  Scottum, &amp;thorn;a &amp;eth;e  on Crist gelyfdon, fram  &amp;thorn;am biscope  &amp;thorn;&amp;aelig;re  Romaniscan cyricean,  Celestinus [the following  omitted by scribe:  w&amp;aelig;s haten. [015100  (10.48.1)] Swylce eac  his rices &amp;thorn;y  &amp;eth;riddan geare eac  twentigum <b>Aetius</b>  w&amp;aelig;s] <b>haten</b>  <b>m&amp;aelig;re</b> man; se  w&amp;aelig;s iu &amp;aelig;r heah  ealdorman, &amp;amp;  &amp;thorn;a w&amp;aelig;s  &amp;thorn;riddan si&amp;eth;e  consul &amp;amp; cyning on  Rome.</p>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	45	20	alteration	elreodum	r	above line	medially (elreordum)	main	B9.6.3	[015300 (10.48.5)] & on for&eth;geonge &thorn;&aelig;s &aelig;rendgewrites &thorn;us hi heora ym&eth;o arehton: Us drifa&eth; &thorn;a ellreordan to s&aelig;; wi&eth;scufe&eth; us seo s&aelig; to &thorn;am <b>&amp;aelig;llreordum</b> : betwih him twam we &thorn;us tweofealdne dea&eth; &thorn;rowia&eth;; o&eth;&eth;e sticode beo&eth; o&eth;&eth;e on s&aelig; adruncene.
1 (1)	46	11	alteration	steng	c	above line	medially (stencg)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[015700 (11.48.16)] & se hunger & se wolberenda <b>stenc</b> &thorn;&aelig;re lyfte monige &thorn;usendo monna & neata fordilgade & fornam.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	46	14	alteration	brytas	t	above line	medially (bryttas)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[015800 (11.48.19)] Com se foresprecena hungur eac swylce hider on <b>Bryttas</b> & hi to &eth;on swy&thorn;e w&aelig;hcte, &thorn;&aelig;t heora monige heora feondum on hand eodan; & gyt ma w&aelig;s &thorn;e &thorn;&aelig;t don ne wolde: ac, &thorn;a him &aelig;lc mennisc fultum blonn, &thorn;&aelig;t hi ma on godcundne fultum getreowodan.
1 (1)	47	1	alteration	syðan	ð	above line	medially (syððan)	main	B9.6.3	[016100 (11.48.25)] &AElig;fter &thorn;yssum com god gear, & swa eac micel genihtsumnys w&aelig;stma on Breotone lond, swa n&aelig;nig &aelig;fteryldo <b>sy&amp;eth;&amp;eth;an</b> gemunan m&aelig;g.

Doc Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	47	4	alteration	feong	u	above line	medially (feung); 'o' marked for deletion	main	B9.6.3	[016200 (11.48.27)] Mid &thorn;y &eth;a ongon firenlust weaxan; &amp; sona wol ealra monna somod gehradode, &thorn;&aelig;t w&aelig;s w&aelig;llhreownysse &amp; so&eth;f&aelig;stnysse <b>feoung</b> , &amp; seo lufu liges &amp; leasunge.
1 (1)	47	7	alteration	eode	w	above line	medially (eowde)	main	B9.6.3	[016300 (11.48.29)] &amp; nal&aelig;s &thorn;&aelig;t an &thorn;&aelig;t &eth;as &eth;ing dyden weoruldmen, ac eac swylce &thorn;&aelig;t Drihtnes <b>eowde</b> , &amp; his hyrdas.
1 (1)	47	14	alteration	gehweofdan	r	above line	medially (gehweorfdan)	main	B9.6.3	[016500 (11.50.2)] Betwih &eth;as &thorn;ing &thorn;a com semninga mycel wol &amp; grim ofer &eth;a <b>gehwyrfdon</b> modes menn.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	48	5	alteration	wiðgeorn	r	above line	medially (wiðgeorn)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[017000 (11.50.12)] & &thorn;a gelicode him eallum mid heora cyninge, <b>Wyr̥tgeorn</b> w&aelig;s haten, &thorn;&aelig;t hi Seaxna &thorn;eode ofer &thorn;am s&aelig;licum d&aelig;lum him on fultum gecygdon & gela&eth;edon.
1 (1)	48	10	alteration	wiðcorenan	er	above line	medially (wiðcorenan)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[017100 (11.50.14)] &THORN;&aelig;t cu&eth; is &thorn;&aelig;t &thorn;&aelig;t mid Drihtnes mihte gestihtad w&aelig;s, &thorn;&aelig;t yfell wr&aelig;c come ofer &eth;a <b>wi&amp;thorn;corenan</b> , swa on &thorn;am ende &thorn;ara wisena sweotolice &aelig;tywed is.
1 (1)	50	18	alteration	On	d	above line	finally	main	B9.6.3	[018800 (12.52.20)] <b>&amp;amp;</b> &thorn;a w&aelig;ron Seaxan secende intingan & towyrde heora gedales wi&eth; Bryttas.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	50	24	alteration	beote	ge	above line	initially	main	B9.6.3	[019000 (12.52.23)] & sona &eth;a <b>beotunge</b> d&aelig;dum gefyldon: b&aelig;rndon & hergedon & slogan fram easts&aelig; o&eth; wests&aelig;; & him n&aelig;nig wi&eth;stod.
1 (1)	50	25	alteration	læston	ge	above line	initially	main	B9.6.3	[019000 (12.52.23)] & sona &eth;a beotunge d&aelig;dum <b>gefyldon</b> : b&aelig;rndon & hergedon & slogan fram easts&aelig; o&eth; wests&aelig;; & him n&aelig;nig wi&eth;stod.
1 (1)	51	1	alteration	eassæ	t	above line	medially (eastsæ)	main	B9.6.3	[019000 (12.52.23)] & sona &eth;a beotunge d&aelig;dum gefyldon: b&aelig;rndon & hergedon & slogan fram <b>easts&amp;aelig;</b> o&eth; wests&aelig;; & him n&aelig;nig wi&eth;stod.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	51	3	alteration	caldes	a	above line	medially (caldeas)	main	B9.6.3	[019100 (12.52.25)] Ne w&aelig;s ungelic wr&aelig;cc &thorn;am &eth;e iu <b>Chaldeas</b> b&aelig;rndon Hierusaleme weallas & &eth;a cynelican getimbro mid fyre fornaman for &eth;&aelig;s Godes folces synnum.
1 (1)	53	4	alteration	Maurius	ci	above line	medially (Mauricius)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[020200 (13.54.21)] &ETH;a w&aelig;s &aelig;fter for&eth;yrnendre tide ymb fif hund wintra & &thorn; tu & &thorn; hundnigontig wintra from Cristes hidercyme; <b>Mauricius</b> casere feng to rice & &thorn;&aelig;t h&aelig;fde an & &thorn; twentig wintra.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	53	13	alteration	inbrynesse	d	above line	medially (inbryrdnesse); scribe has written 'd' after second 'n' (inbryrndess e)	main	B9.6.3	[020500 (13.54.27)] Se w&aelig;s mid godcundre <b>inbryrdnesse</b> monad &thorn;y feowertege&eth;an geare &thorn;&aelig;s ylcan caseres, ymb fiftig wintra & amp; hundteontig Ongolcynnes hidercymes in Breotone, &eth;&aelig;t he sende Agustinum & amp; o&eth;re monige munecas mid hine Drihten &lt;ondredende&gt; bodian Godes word Ongol&thorn;eode.

Key Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	59	8	alteration	fyrmpelican	r	above line	medially (fyrmpelican)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	<p>[023200 (15.60.22)]    &amp;ETH;a w&amp;aelig;s sona &amp;eth;&amp;aelig;s &amp;thorn;e heo inneodon in &amp;thorn;a eardungstowe &amp;thorn;e him alyfed w&amp;aelig;s in &amp;thorn;&amp;aelig;re cynelecan byrig, &amp;eth;a gunnon heo &amp;thorn;&amp;aelig;t apostolice lif &amp;thorn;&amp;aelig;re</p> <p><b>frym&amp;eth;elecan</b> cyrcan onhyrgan, &amp;thorn;&amp;aelig;t is, in singalum gebedum &amp;amp; in w&amp;aelig;ccum &amp;amp; in f&amp;aelig;stenum Drihtne &amp;thorn;eodon; &amp;amp; lifes word, &amp;thorn;&amp;aelig;m heo meahton, bodedon &amp;amp; l&amp;aelig;rdon, ond eall &amp;thorn;ing &amp;thorn;isses middangeardes swa fremde forhogodon: &amp;eth;a &amp;thorn;ing aan, &amp;eth;a &amp;eth;e hire ondleofne ned&amp;thorn;earfleco gesewen w&amp;aelig;ron, heo onfengon from &amp;thorn;&amp;aelig;m &amp;thorn;e heo l&amp;aelig;rdon.</p>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	61	15	alteration	com arela	to	above line	btw. words	main	B9.6.3	[024300 (16.62.26)] Betweoh &as &ing &thorn;a se halga wer Agustinus ferde ofer s&aelig;, & <b>com to</b> <b>Arela</b> &thorn;&aelig;re ceastre; & from Otherio &thorn;am &aelig;rcebiscope &thorn;&aelig;re ilcan ceastre &aelig;fter h&aelig;se & bebode &thorn;&aelig;s eadigan f&aelig;der Sancte Gregorii w&aelig;s gehalgod ercebiscop Ongol&thorn;eode.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	62	12	alteration	paus	linu	above line	medially (paulinus)	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[041500 (16.88.31)] In &thorn;&aelig;m w&aelig;ron &thorn;a &aelig;restan & &thorn;a m&aelig;stan Mellitus & lustus & <b>Paulinus</b> & Ruffianus; ond &thorn;urh heo sende gem&aelig;nelice &thorn;a &thorn;ing all, &thorn;a &eth;e to cirican bigonge & &thorn;egnunge ned&thorn;earflecu w&aelig;ron, huslfatu & wigbedhr&aelig;gl & cirican fr&aelig;twednes & biscopgegyrlan & diacongegyrlan, swylce eac &thorn;ara apostola & haligra martira reliquias & monige bec.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	64	12	alteration	byrgenne wæs	mycel leoht	above line	btw. words	later	B9.6.3	[042400 (17.90.29)] Ac se &aelig;Imihti God wolde gecy&thorn;an, hwylcre gearnunge se halga wer w&aelig;re: ond &aelig;ghwelce niht ofer his <b>byrgenne heofonlic leoht w&amp;aelig;s</b> &aelig;teawed, o&eth; &thorn;&aelig;t &thorn;a neahmen ongeton, &thorn;a hit gesawon, &thorn;&aelig;tte &thorn;&aelig;t w&aelig;s micel wer &amp; halig mon, se &eth;e &thorn;&aelig;r bebyrged w&aelig;s.
1 (1)	64	25	alteration	mæg	st	above line	finally; 'g' marked for deletion	main	B9.6.3	[042700 (18.92.4)] Se <b>me</b> allum Ongolcynnum &amp; aldormonnum Bretta &thorn;eode fornom &amp; forhergade, swa efne &thorn;&aelig;s &eth;e meahte wi&eth;meten beon Saule iu cyninge Israhela &thorn;eode, butan &thorn;&aelig;t he w&aelig;s &thorn;&aelig;re godcundan &aelig;festnisse unwis.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	65	13	alteration	siisende	r	above line	initially (riisende)	later	B9.6.3	[042900 (18.92.10)] Meahte se cwide wel beon to him ge&thorn;eoded, &thorn;e Iacob se heahf&aelig;der in Saules hade &thorn;&aelig;s cyninges cw&aelig;&eth;, &thorn;a he his sunu bletsode: Beniamin is <b>risende</b> wulf; on &aelig;rmergen he ite&eth; hlo&eth;e & amp; on &aelig;fenne herereaf d&aelig;le&eth;.
1 (1)	65	20	alteration	oferswiðep	d	above line	finally; 'p' marked for deletion		B9.6.3	[043100 (18.92.16)] Ac he hw&aelig;&eth;re <b>oferswi&amp;eth;ed</b> mid feawum onweg fleah.
1 (1)	66	4	alteration	endleftan his	gere	left margin	btw. words	later (marginal scribe?)	B9.6.3	[043500 (18.92.21)] &THORN;&aelig;t gefeoht &AElig;&thorn;elfri&eth; gefremede &thorn;y <b>endlyftan geare his</b> rices, &thorn;&aelig;t he h&aelig;fde feower & amp; twentig wintra.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (1)	66	6	alteration	uocatis	f	above line	initially; 'u' marked for deletion	later	B9.6.3	[043600 (18.92.23)] &THORN;&aelig;t w&aelig;s &thorn;&aelig;t &aelig;reste gear <b>Focatis</b> &thorn;&aelig;s caseres, se &thorn;e h&aelig;fde Romana rice.
1 (2)	66	13	gloss	winter	ane	above line		later (marginal scribe?)	B9.6.4	[000100 (1.94.1)] LIBER SECUNDUS &eth;YSSUM tidum, &thorn;&aelig;t is fif <b>winter</b> & amp; syx hund wintra &aelig;fter &thorn;&aelig;re Drihtenlican mennisnesse, se eadiga papa Gregorius, &aelig;fter &thorn;on &thorn;e he &thorn;&aelig;t setl &thorn;&aelig;re Romaniscan cyricean & amp; &thorn;&aelig;re apostolican &thorn;reottyne gear & amp; syx mona&eth; & amp; tyn dagas wulderlice heold & amp; rehte, &thorn;a w&aelig;s for&eth;fered & amp; to &thorn;am ecan setle &thorn;&aelig;s heofonlican rices l&aelig;ded w&aelig;s.



ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	68	15	alteration	ðin	e	above line	finally	main	B9.6.4	[001400 (1.96.6)] Secge&eth; hi, &thorn;&aelig;t sume d&aelig;ge &thorn;ider niwan come cypemen of Brytene & monig cepe <b>&amp;thorn;ing</b> on ceapstowe brohte, & eac monige cwomon to bicgenne &thorn;a &eth;ing.
1 (2)	69	6	alteration	wa þætte (abbrev.)	þæt (abbrev.) is sarlic	right margin		main	B9.6.4	[001900 (1.96.16)] Cw&aelig;&eth; him mon to & s&aelig;gde, &thorn;&aelig;t heo h&aelig;&eth;ne w&aelig;ron; & he &eth;a of inneweardre heortan swi&eth;e sworette & &thorn;us cw&aelig;&eth;; Wala <b>wa:</b> <b>&amp;thorn;&amp;aelig;t is sarlic,</b> <b>&amp;thorn;&amp;aelig;tte</b> swa f&aelig;ger feorh & swa leohtes ondwlitā men scyle agan & besittan &thorn;eostra aldor.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	70	17	alteration	femedē	r	above line	medially (fremede)	main	B9.6.4	[003100 (1.98.7)] Ah he sona hra&eth;e, &thorn;&aelig;s &thorn;e he biscop geworden w&aelig;s, &thorn;&aelig;tte he gef <b>fremede</b> &thorn;&aelig;t weorc &thorn;&aelig;t he longe wilnade, & &thorn;a halgan lareowas hider onsende , &thorn;e we &aelig;r beforan s&aelig;gdon.
1 (2)	71	4	alteration	byscpas	o	above line	medially (byscopas)	later	B9.6.4	[003300 (2.98.13)] &ETH;a w&aelig;s &eth;&aelig;tte Agustinus se biscop mid &aelig;&eth;elberhtes fultome &thorn;&aelig;s cyninges gela&eth;ode to his spr&aelig;ce Bretta <b>biscopas</b> & &thorn;e mon gyt nemne&eth; Agustinus aac, in Hwicna gem&aelig;re & Westseaxna.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	73	3	alteration	agus	tinus (abbrev.)	above line	finally	later (marginal scribe?)	B9.6.4	[004300 (2.100.11)] &THORN;a ondetton eac Brettas scomiende &thorn;&aelig;t heo ongeton, &thorn;&aelig;tte &thorn;&aelig;t w&aelig;re so&eth;f&aelig;stnesse weg &thorn;one <b>Agustinus</b> bodade.
1 (2)	76	16	alteration	gehealdre	en	above line	medially (healdenre)	later (marginal scribe?)	B9.6.4	[006700 (2.102.30)] Mid &thorn;y he &thorn;&aelig;t feoht ongon, &thorn;a geseah he &AElig;&eth;elfri&eth; se cyning heora sacerdas & biscopas & munecas sundor stondan ungew&aelig;pnade in <b>geheldran</b> stowe, &thorn;&aelig;t heo scoldon for heora compweorod gebiddan & to Gode &thorn;ingian.
1 (2)	83	7	alteration	suðseaxe	na cyng	above line	finally	later	B9.6.4	[010800 (5.108.28)] H&aelig;fde &aelig;rest &thorn;isses gemetes rice &aelig;lle <b>Su&amp;eth;seaxna</b> <b>cyning</b> .

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	83	8	alteration	cealing	u	above line	medially (ceauling)	main	B9.6.4	[010900 (5.108.28)] Se &aelig;ftera w&aelig;s <b>Ceawlin</b> haten Westseaxna cyning.
1 (2)	83	12	alteration	.u.	a	above line	finally	main	B9.6.4	[011100 (5.108.30)] Feor&eth;a w&aelig;s R&aelig;dwold Eastengla cyning: <b>fifta</b> Eadwine Nor&eth;anhymbra cyning, se h&aelig;fde rice ofer ealle Breotone buton Contwarum anum.
1 (2)	83	13	alteration	ofer brytene	eal	above line	btw. words	later	B9.6.4	[011100 (5.108.30)] Feor&eth;a w&aelig;s R&aelig;dwold Eastengla cyning: <b>fifta</b> Eadwine Nor&eth;anhymbra cyning, se h&aelig;fde rice ofer <b>ealle</b> Breotone buton Contwarum anum.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	83	24	alteration	.xx.	um	above line	finally	main	B9.6.4	[011500 (5.110.6)] &THORN;a for&eth;ferde &aelig;&eth;elberht cyning &aelig;fter an & <b>twentegum</b> wintra &thorn;&aelig;s &thorn;e he fulwihte & Cristes geleafan onfeng, ond in cirican &thorn;ara eadigra apostola Petrus & Paulus in Sancte Martinus portice bebyrged w&aelig;s; & &thorn;&aelig;r eac Beorhte seo cwen bebyrged is.
1 (2)	85	1	alteration	æwyrðlan ðære	dide	above line	btw. words	main	B9.6.4	[012100 (5.110.22)] &THORN;a w&aelig;s &aelig;fter&AElig;&eth;elb erhtes for&eth;fore, Eadbald his sunu feng to &eth;am rice, ond he sona micle wonunge & <b>&amp;aelig;werðlan</b> w&aelig;s <b>&amp;thorn;&amp;aelig;re</b> m&aelig;rwan cyrican weaxnisse.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	85	5	alteration	egelicre wæs	he	above line	btw. words		B9.6.4	[012200 (5.110.24)] For&eth;on nales &thorn;&aelig;t aan &thorn;&aelig;t he Cristes geleafan onfon ne wolde, ac swylce eac unalyfedre forlegenesse &amp; <b>egeslicre w&amp;aelig;s</b> besmiten, swa &thorn;&aelig;t he eode to his f&aelig;der wife.
1 (2)	85	13	alteration	sweopon	y	above line	medially; 'e' marked for deletion (swyopon)	later	B9.6.4	[012400 (5.110.30)] Ne &thorn;&aelig;m treowleasan cyninge &thorn;&aelig;re uplecan &thorn;rea <b>sweopon</b> gewon w&aelig;ron, &thorn;&aelig;t he &thorn;urh &thorn;a &lt;gecl&aelig;nsed&gt; &lt;and&gt; gereht beon sceolde; for&eth;on he gelomlice mid wedenheortnesse modes &amp; &thorn;&aelig;s uncl&aelig;nan gastes inswogennisse &thorn;rycced w&aelig;s.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	85	13	alteration	sweopon	a	above line	medially; second 'o' marked for deletion (sweopan)	later	B9.6.4	[012400 (5.110.30)] Ne &thorn;&aelig;m treowleasan cyninge &thorn;&aelig;re uplecan &thorn;rea <b>sweopon</b> gewon w&aelig;ron, &thorn;&aelig;t he &thorn;urh &thorn;a &lt;gecl&aelig;nsed&gt; &lt;and&gt; gereht beon sceolde; for&eth;on he gelomlice mid wedenheortnesse modes & &thorn;&aelig;s uncl&aelig;nan gastes inswogennisse &thorn;rycced w&aelig;s.
1 (2)	85	14	alteration	gewuna	a	above line	medially; 'u' marked for deletion (gewana)	later	B9.6.4	[012400 (5.110.30)] Ne &thorn;&aelig;m treowleasan cyninge &thorn;&aelig;re uplecan &thorn;rea sweopon <b>gewon</b> w&aelig;ron, &thorn;&aelig;t he &thorn;urh &thorn;a &lt;gecl&aelig;nsed&gt; &lt;and&gt; gereht beon sceolde; for&eth;on he gelomlice mid wedenheortnesse modes & &thorn;&aelig;s uncl&aelig;nan gastas inswogennisse &thorn;rycced w&aelig;s.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	85	15	alteration	gerit	h	above line	medially (geriht)	main	B9.6.4	[012400 (5.110.30)] Ne &thorn;&aelig;m treowleasan cyninge &thorn;&aelig;re uplecan &thorn;rea sweopon gewon w&aelig;ron, &thorn;&aelig;t he &thorn;urh &thorn;a &lt;gecl&aelig;nsed&gt; &lt;and&gt; <b>gereht</b> beon sceolde; for&eth;on he gelomlice mid wedenheortnesse modes &amp; &thorn;&aelig;s uncl&aelig;nan gastes inswogennisse &thorn;rycced w&aelig;s.
1 (2)	86	21	alteration	hi ne	we	above line	btw. words	main	B9.6.4	[013300 (5.112.16)] Cw&aelig;don <b>heo: Ne</b> will&eth; we in &thorn;&aelig;t b&aelig;&eth; gongan, for&eth;on we weotan &thorn;&aelig;t we &thorn;&aelig;s &thorn;earfe nabba&eth;; ac hw&aelig;&eth;re we will&eth; mid &thorn;y hlafe gereorde beon.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	86	22	alteration	pe	y	above line	finally; 'e' marked for deletion		B9.6.4	[013300 (5.112.16)] Cw&aelig;don heo: Ne willa&eth; we in &thorn;&aelig;t b&aelig;&eth; gongan, for&eth; <b>on</b> we weotan &thorn;&aelig;t we &thorn;&aelig;s &thorn;earfe nabba&eth;; ac hw&aelig;&eth;re we willa&eth; mid &thorn;y hlafe gereorde beon.
1 (2)	86	23	alteration	mid	þam (abbrev.)	right margin	after word	later	B9.6.4	[013300 (5.112.16)] Cw&aelig;don heo: Ne willa&eth; we in &thorn;&aelig;t b&aelig;&eth; gongan, for&eth;on we weotan &thorn;&aelig;t we &thorn;&aelig;s &thorn;earfe nabba&eth;; ac hw&aelig;&eth;re we willa&eth; mid <b>&amp;thorn;y</b> hlafe gereorde beon.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	86	24	alteration	gereorde	de	above line	finally		B9.6.4	[013300 (5.112.16)] Cw&aelig;don heo: Ne willa&eth; we in &thorn;&aelig;t b&aelig;&eth; gongan, for&eth;on we weotan &thorn;&aelig;t we &thorn;&aelig;s &thorn;earfe nabba&eth;; ac hw&aelig;&eth;re we willa&eth; mid &thorn;y hlafe <b>gereorde</b> beon.
1 (2)	86	24	alteration	he	y	above line	finally; 'e' marked for deletion		B9.6.4	[013400 (5.112.19)] Mid &thorn;y <b>heo</b> oft &amp; geornlice from him monode w&aelig;ron, &thorn;&aelig;t &thorn;&aelig;t n&aelig;nige &thorn;inga beon meahte, &thorn;&aelig;t hy buton &thorn;&aelig;re halgan gecl&aelig;snunge fulwihtes b&aelig;&eth;es &thorn;&aelig;m halgan hlafe gem&aelig;nsumede, &thorn;a &aelig;t neahstan w&aelig;ron heo mid hatheortnesse onstyrede.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	87	4	alteration	nystan	h	above line	medially (nyhstan)	main	B9.6.4	[013400 (5.112.19)] Mid &thorn;y heo oft &amp; geornlice from him monode w&aelig;ron, &thorn;&aelig;t &thorn;&aelig;t n&aelig;nige &thorn;inga beon meahte, &thorn;&aelig;t hy buton &thorn;&aelig;re halgan gecl&aelig;snunge fulwihtes b&aelig;&eth;es &thorn;&aelig;m halgan hlafe gem&aelig;nsumede, &thorn;a &aelig;t <b>neahstan</b> w&aelig;ron heo mid hatheortnesse onstyrede.

Key Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	87	20	alteration	elreordian	g	above line	medially (elreordigan)		B9.6.4	[013800 (5.112.28)] Ond &thorn;a to r&aelig;de fundon mid gem&aelig;nre ge&thorn;eahte, &thorn;&aelig;t him selre &amp; geh&aelig;ledre w&aelig;re, &thorn;&aelig;t heo ealle hwurfon to heora e&eth;le &amp; &thorn;&aelig;r mid freo mode Drihtne &thorn;eowede, &thorn;onne heo betweoh &thorn;a <b>elreordan</b> &amp; &thorn;a wi&eth;feohtend Cristes geleafan leng buton w&aelig;stme s&aelig;ton.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	87	21	alteration	feohtend	an (abbrev.)	above line	finally	later	B9.6.4	[013800 (5.112.28)] Ond &thorn;a to r&aelig;de fundon mid gem&aelig;nre ge&thorn;eahte, &thorn;&aelig;t him selre &amp; geh&aelig;ledre w&aelig;re, &thorn;&aelig;t heo ealle hwurfon to heora e&eth;le &amp; &thorn;&aelig;r mid freo mode Drihtne &thorn;eowede, &thorn;onne heo betweoh &thorn;a elreordan &amp; &thorn;a wi&eth; <b>feohtend</b> Cristes geleafan leng buton w&aelig;stme s&aelig;ton.
1 (2)	88	1	alteration	nales	l	above line	medially (nalles)	main	B9.6.4	[014000 (5.112.34)] Ac &thorn;a arleasan cyclingas <b>nales</b> micelre tide, &aelig;fter &thorn;on &thorn;e heo &thorn;one so&eth;f&aelig;stnisse bodan from him adrifon, &thorn;&aelig;t heo deofla big&aelig;ngum freolice &thorn;eowedon.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	88	6	alteration	gehruran	o	above line	medially (gehruron)		B9.6.4	[014100 (5.114.2)] Ac heo w&aelig;ran cumene wi&eth; Westseaxna &thorn;eode to gefeohte, & ealle &aelig;tg&aelig;dre <b>gehruron</b> & eode to gefeohte, & ealle &aelig;tg&aelig;dre ofslegene w&aelig;ron mid heora compweorode.
1 (2)	89	25	alteration	miclum	c	above line	medially (micclum)	later	B9.6.4	[014900 (6.114.27)] Cwom sona on marne to &thorn;am cyninge, & his hr&aelig;gl onwrag & him eawde, mid hu <b>miclum</b> swingum he &thorn;read & witnod w&aelig;s.
1 (2)	91	9	alteration	pa wæs	he	above line	btw. words	main	B9.6.4	[015900 (6.116.16)] &THORN;&aelig;s gen to tacne is, &thorn;&aelig;t he het in Sancte Petres mynstre cirican getimbran in are &thorn;&aelig;re eadigan f&aelig;mnan Sancta Marian, &eth;a eft Mellitus on hyre noman gehalgode, <b>&amp;thorn;a he w&amp;aelig;s</b> &aelig;rcebisceop.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	92	1	alteration	adle	fot	above line	initially		B9.6.4	[016400 (7.116.29)] W&aelig;s he Mellitus mid lichoman untrymnesse mid <b>fotadle</b> swi&eth;e gehefigad; ac hw&aelig;&eth;re halgum gongum his modes he gl&aelig;dlice all eor&eth;lic &thorn;ing w&aelig;s oferhleapende, ond symle mid his mode w&aelig;s flegende &thorn;a heofonlecan to lufienne & to biddenne & to secenne.
1 (2)	92	10	alteration	segean	c	above line	medially (secgean)	main	B9.6.4	[016600 (7.118.1)] Sculon we ane cy&eth;nesse his m&aelig;genes <b>secgan</b> , &thorn;&aelig;t we his o&eth;er m&aelig;gen &thorn;y ea&eth; ongytan magon.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	92	15	alteration	miclode	c	above line	medially (micclode)	later	B9.6.4	[016800 (7.118.4)] & &thorn;&aelig;t fyr & &thorn;&aelig;t leg swi&eth;e weox & <b>miclade</b> , & him n&aelig;nig mon mid w&aelig;tra onweorpnesse wi&eth;stondan meahte; & micel d&aelig;l &thorn;&aelig;re ceastre w&aelig;s fornumen.
1 (2)	92	16	alteration	onworp nesse	en	above line	medially (onworpenness e); 'e' on line and 'n' above	later	B9.6.4	[016800 (7.118.4)] & &thorn;&aelig;t fyr & &thorn;&aelig;t leg swi&eth;e weox & miclade, & him n&aelig;nig mon mid w&aelig;tra <b>onweorpnesse</b> wi&eth;stondan meahte; & micel d&aelig;l &thorn;&aelig;re ceastre w&aelig;s fornumen.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	92	20	alteration	pær mennisca	se	above line	btw. words	later	B9.6.4	[016900 (7.118.6)] &ETH;a for se wallenda leg & hine br&dde to &thorn;am biscope, &thorn;a getreowde he in godcundne fultom, <b>&amp;thorn;&amp;elig;r se mennesca</b> wan w&elig;s; heht his &thorn;egnas hine selfne beran ongean &thorn;&elig;m fyre & asettā, &thorn;&elig;r se leg & seo frecnis m&elig;st w&elig;s.
1 (2)	92	20	gloss	wom	wana	above line	with gloss mark	later	B9.6.4	[016900 (7.118.6)] &ETH;a for se wallenda leg & hine br&dde to &thorn;am biscope, &thorn;a getreowde he in godcundne fultom, &thorn;&elig;r se <b>mennesca</b> <b>wan</b> w&elig;s; heht his &thorn;egnas hine selfne beran ongean &thorn;&elig;m fyre & asettā, &thorn;&elig;r se leg & seo frecnis m&elig;st w&elig;s.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	92	21	alteration	sylne	f	above line	medially (sylfne)	main	B9.6.4	[016900 (7.118.6)] &ETH;a for se wallenda leg & hine br&dde to &thorn;am biscope, &thorn;a getreowde he in godcundne fultom, &thorn;&elig;r se mennesca wan w&elig;s; heht his &thorn;egnas hine <b>selfne</b> beran ongean &thorn;&elig;m fyre & asettā, &thorn;&elig;r se leg & seo frecnis m&elig;st w&elig;s.
1 (2)	93	5	alteration	weap	r	above line	medially (wearp)	later	B9.6.4	[017100 (7.118.12)] & se wind sona, se &eth;e &elig;r su&eth;an bleow & &thorn;a b&elig;rnnisse in &thorn;a burg str&elig;gd, hine nor&eth;an <b>awearp</b> ond &thorn;a b&elig;rnnisse ut ofbegde; & sona eallinga &thorn;urh his gebed &thorn;&elig;t fyr acwan & adw&elig;sced w&elig;s.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	93	20	alteration	mid fæderum	his	above line	btw. words	main	B9.6.4	[017300 (7.118.20)] Onu &thorn;es halga biscop, &aelig;fter &thorn;on &thorn;e he fif winter &thorn;a cirican heold & amp; reahte in Eadbaldes rice leorde to heofonum, & amp; bebyrged w&aelig;s <b>mid</b> <b>his f&amp;aelig;drum</b> in &thorn;&aelig;m oft cwedenan mynstre & amp; cirican Sancte Petres &thorn;y eahte&eth;an d&aelig;ge Calendarum Maiarum.
1 (2)	97	9	alteration	unlihtnes	o	above line	initially; 'u' marked for deletion	main	B9.6.4	[019000 (8.122.5)] Ac swa se apostol cw&aelig;&eth;, &thorn;eah &eth;e he micelre tide wunne in his lare, &thorn;&aelig;tte God &thorn;a mood &thorn;ara ungeleafsumra abl&aelig;nde, &thorn;y l&aelig;s him scine seo <b>onlihtnes</b> Cristes godspelles & amp; his wuldres.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	98	12	alteration	forð	here	left margin	finally	main	B9.6.4	[020000 (8.122.23)] Hw&aelig;t &thorn;a gena o&eth;erne cyninges &thorn;egn in &thorn;&aelig;m ungerecce, se w&aelig;s <b>For&amp;eth;here</b> haten, mid &thorn;y manfullan w&aelig;pne acwealde.
1 (2)	98	25	alteration	ongann lustfullan	he	above line	btw. words	main	B9.6.4	[020300 (8.122.32)] &THORN;a se cyning &thorn;is gehyrde, &thorn;a <b>ongon he lustfullian</b> &thorn;&aelig;s biscopes wordum, &amp; geheht hine sylfne deofolgildum wi&eth;sacan; &amp; &thorn;&aelig;t he wolde Cristes &eth;eowdom geceosan, gif he him lif &amp; sige forgefe on &thorn;&aelig;m gewinne, &thorn;e he gehogad h&aelig;fde wi&eth; &thorn;am cyninge, from &thorn;&aelig;m &thorn;e se myr&eth;ra &aelig;r sended w&aelig;s, se &thorn;e hine gewundade.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	99	21	alteration	sig ('g' overlined)	fæst	right margin	finally		B9.6.4	[020800 (8.124.11)] & he &thorn;a sume ofslog, sume on onweald onfeng; & he <b>sigef&amp;aelig;st</b> swa eft ham ferde.
1 (2)	99	24	alteration	ne þam	he þeah	above line	btw. words		B9.6.4	[020900 (8.124.13)] Nales &thorn;&aelig;t sona &thorn;&aelig;t innst&aelig;pe & unge&thorn;eahtenlice &thorn;&aelig;m gerynum onfon wolde &thorn;&aelig;s Cristenan geleafan, <b>&amp;thorn;eah</b> <b>&amp;thorn;e &amp;thorn;&amp;aelig;t</b> <b>w&amp;aelig;re,</b> <b>&amp;thorn;&amp;aelig;t ofer</b> <b>&amp;thorn;&amp;aelig;t</b> deofolgeldum ne &thorn;eowode, seo&eth;&thorn;an he hine to Cristes &thorn;eowdome gehatenne h&aelig;fde.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	100	2	alteration	of tide	pa	above line	btw. words	later	B9.6.4	[021000 (8.124.16)] Ac he &rest geornlice aa <b>of tide</b> &ghw&&eth;er ge from &thorn;&m arwyr&eth;an were Sancte Paulini &thorn;&t riht leornade &thorn;&s halgan geleafan.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	101	10	alteration	mannum	ing	above line	medially; second 'n' marked for deletion (maningum)	main	B9.6.4	[021500 (9.124.31)] Mid &thorn;y he &thorn;a se biscop Paulinus geseah, &thorn;&aelig;t he unea&eth;elice meahte &eth;a heannesse &thorn;&aelig;s cynelican modes to ea&eth;modnesse gecerran, &lt;&thorn;&aelig;t&gt; he onfon wolde his ecre h&aelig;lo &amp; &thorn;&aelig;m geryne &thorn;&aelig;re liff&aelig;stan rode Cristes, ond he somed for his h&aelig;lo &thorn;&aelig;s cyninges &amp; &thorn;&aelig;re &thorn;eode, &thorn;e he fore w&aelig;s, ge mid worde trymenesse mid <b>monnum</b> wonn, ge eac mid &eth;a godcundan arf&aelig;stnesse mid worde his gebeda won, &thorn;&aelig;t he fore&thorn;ingode, &thorn;a &aelig;t nyhstan geleornade he in gaste &amp; him onwrigen w&aelig;s, hwelc

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	104	18	alteration	ōute	e	above line	btw. words (ðe ute)	main	B9.6.4	[023500 (9.128.19)] &ETH;a fr&aelig;gn he hine, hw&aelig;t &thorn;&aelig;s to him lumpe, hw&aelig;&eth;er he wacode &thorn;e slepe, &hw&aelig;&eth;er he <b>&amp;thorn;e ute</b> &thorn;e inne w&aelig;re.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	108	17	alteration	godes inngangende	wer	above line	btw. words	later	B9.6.4	[025700 (9.132.15)] Mid &thorn;y he &thorn;a Paulinus se biscop Godes word bodade & l&aelig;rde, & se cyning elde &thorn;a gyt to gelyfanne & &thorn;urh sume tide, swa swa we &aelig;r cw&aelig;don, gelimplicum ana s&aelig;t, & geornlice mid him seolfum smeade & &thorn;ohte, hw&aelig;t him selest to donne w&aelig;re & hwylc &aelig;f&aelig;stnes him to healdanne w&aelig;re, &thorn;a w&aelig;s sume d&aelig;ge se <b>Godes wer ingongende</b> to him, &thorn;&aelig;r he ana s&aelig;t, ond sette his &thorn;a swi&eth;ran hond him on &thorn;&aelig;t heafod, & hine ahsode hw&aelig;&eth;er he &thorn;&aelig;t tacen ongytan meahte.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	111	5	alteration	7 læste	pæt (abbrev.)	above line	btw. words	main	B9.6.4	[027100 (10.136.2)] Hw&aelig;t he on &thorn;a tid, &thorn;e he inne bi&eth;, ne bi&eth; hrinen mid &thorn;y storme &thorn;&aelig;s wintres; ac &thorn;&aelig;t bi&eth; an eagan bryhtm <b>&amp;amp;</b> <b>&amp;thorn;&amp;aelig;t</b> <b>I&amp;aelig;sste</b> f&aelig;c, ac he sona of wintra on &thorn;one winter eft cyme&eth;.
1 (2)	111	15	alteration	ð	a	above line	finally	main	B9.6.4	[027600 (10.136.12)] <b>&amp;THORN;a</b> het se cyning swa don.
1 (2)	112	16	gloss	nelles	ne furðon	above line		later	B9.6.4	[028500 (10.138.2)] For&eth;on &thorn;am biscope heora halignesse ne w&aelig;s alyfed, &thorn;&aelig;t he moste w&aelig;pen wegan, <b>ne</b> <b>elcor</b> buton on myran ridan.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	113	10	alteration	æðelingum peode	þe on þære	above line	btw. words		B9.6.4	[029100 (11.138.17)] &ETH;a onfeng Eadwine cyning mid eallum &thorn;&aelig;m <b>&amp;aelig;&amp;eth;elingum</b> his <b>&amp;thorn;eode</b> & amp; mid micle folce Cristes geleafan & amp; fulwihte b&aelig;&eth;e &thorn;y endlyftan geare his rices.
1 (2)	113	18	alteration	hyhran	e	above line	medially (hehran)	main	B9.6.4	[029400 (11.138.23)] Ond sona &thorn;&aelig;s &thorn;e he gefulwad w&aelig;s, he ongon mid &thorn;&aelig;s biscopes lare maran cirican & amp; <b>hyrran</b> st&aelig;nenne timbran & amp; wyrca ymb &thorn;a cirican utan, &thorn;e he &aelig;r worhte.
1 (2)	114	14	alteration	yffe	a	above line	finally (yffa)	later	B9.6.4	[029900 (11.140.5)] Swilce eac w&aelig;s gefulwad <b>Yffe</b> Osfri&eth;es sunu, & amp; monige &aelig;&eth;elingas &thorn;&aelig;s cynecynnes.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	115	13	alteration	ealle forbærndon	þi bolde	right margin	btw. words	main	B9.6.4	[030500 (11.140.21)] & hw&aelig;&eth;re in Donafelda, &thorn;&aelig;r w&aelig;s cyninges bold, het Eadwine &thorn;&aelig;r cirican getimbran, &eth;a &aelig;fter f&aelig;ce &thorn;a h&aelig;&eth;nan mid <b>ealle &amp;thorn;y bo&amp;eth;le forb&amp;aelig;rndon</b> , from &thorn;&aelig;m eft se cyning slegen w&aelig;s.
1 (2)	116	11	alteration	æle	þe	above line	medially (æþele)		B9.6.4	[031200 (12.142.8)] W&aelig;s he se foresprecena cyning R&aelig;dwald &aelig;&eth;elre gebyrde, &thorn;eah &thorn;e he on d&aelig;de <b>un&amp;aelig;&amp;eth;ele</b> w&aelig;re: w&aelig;s he Tyteles sunu; &thorn;&aelig;s f&aelig;der w&aelig;s Wuffa haten, from &thorn;&aelig;m Eastengla cyningas for&eth;on Wuffingas w&aelig;ron nemnde.

er Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	116	21	alteration	wæs mid	gelæred	above line	btw. words		B9.6.4	[031500 (12.142.15)] Se mon w&aelig;s &thorn;urh eall se cristenesta &amp; se gel&aelig;redesta; w&aelig;s he be &thorn;am bre&thorn;er lifigendum wrecca in Gallia londe; &amp; &thorn;&aelig;r <b>w&amp;aelig;s mid</b> &thorn;am gerynum Cristes geleafan wel gel&aelig;red.
1 (2)	117	1	alteration	onorio	h	above line	initially	main	B9.6.4	[031700 (12.142.21)] Cwom he &aelig;rest hider ofer s&aelig; to <b>Honorie</b> &thorn;&aelig;m &aelig;rcebiscope; &amp; him s&aelig;gde his willan &amp; his lust.
1 (2)	117	10	alteration	bysceop seldes	t	above line	medially (bysceopsetl)		B9.6.4	[032100 (12.142.28)] Onfeng he <b>biscopse&amp;eth;l</b> in Dommocceastre; ond mid &thorn;y &thorn;e he seofontyne winter in biscoplicum gerece fore w&aelig;s, &amp; &thorn;&aelig;r he in sibbe his lif geendade.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	117	10	alteration	seldes	i	above line	medially (dies?)		B9.6.4	[032100 (12.142.28)] Onfeng he <b>biscopse&amp;eth;l</b> in Dommocceastre; ond mid &thorn;y &thorn;e he seofontyne winter in biscoplicum gerece fore w&aelig;s, &amp; &thorn;&aelig;r he in sibbe his lif geendade.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	118	25	alteration	mana	n	above line	medially (manna)		B9.6.4	<p>[033100 (14.144.24)]</p> <p>Swylce eac se ilca cyning  to nytnisse fond his  leodum, &amp;thorn;&amp;aelig;t in  monegum stowum,  &amp;thorn;&amp;aelig;r hluttre  w&amp;aelig;llan urnon, bi  fulcu&amp;eth;um  str&amp;aelig;tum,  &amp;thorn;&amp;aelig;r <b>monna</b>  f&amp;aelig;rnis m&amp;aelig;st  w&amp;aelig;s, &amp;thorn;&amp;aelig;t  he &amp;thorn;&amp;aelig;r gehet  for wegferendra  gecelnisse stapolas  asetton &amp;  &amp;thorn;&amp;aelig;r &amp;aelig;rene  ceacas on ahon: ond  &amp;thorn;a hw&amp;aelig;&amp;eth;re  n&amp;aelig;nig fore his ege  &amp; his lufan hrinan  dorste ne ne wolde buton  his ned&amp;thorn;earflicre  &amp;thorn;egnunge.</p>

Doc Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	120	7	alteration	sylca	e	above line	medially (se ylca)		B9.6.4	[034000 (15.146.18)] &THORN;&aelig;m biscope eac swylce <b>se ilca</b> papa Honorius sende pallium & gewrit, in &thorn;&aelig;m he gesette & ar&aelig;dde, &thorn;&aelig;tte swa oft swa Cantwareburge &lt;biscop&gt; o&eth;&thorn;e Eoforwicceastre of &thorn;issum life geleorde, &thorn;&aelig;tte se &eth;e lifigende w&aelig;re &thorn;&aelig;s hades, h&aelig;fde meahte o&eth;erne biscop his stowe to halgianne, &thorn;&aelig;r se o&eth;er for&eth; leorde, &eth;y l&aelig;s nead w&aelig;re, &thorn;&aelig;t heo simle swencte w&aelig;ron ofer swa longne w&aelig;g s&aelig;s & londes to Rome for halgunge &aelig;rcebiscopes.
1 (2)	121	12	alteration	penne	w	above line	initially; 'p' marked for deletion		B9.6.4	btw. [034800 (16.148.11)] and [034900 (16.148.12)]
1 (2)	121	12	alteration	penne	d	above line	medially; second 'n' marked for deletion (wende)		B9.6.4	btw. [034800 (16.148.11)] and [034900 (16.148.12)]



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (2)	122	18	alteration	ceng	t	above line	finally (cent)	later	B9.6.4	[035600 (16.148.34)]    &ETH;a &aelig;fter Eadwinis slege &amp; for &thorn;isse tida frecelnis Sanctus Paulinus se biscop genom mid hine &aelig;&eth;elbyrge &thorn;a cwene, &thorn;a he &aelig;r brohte, &amp; in scipgef&aelig;re hwearf eft to Cent.
1 (2)	122	18	alteration	heo	ra	above line	finally	later	B9.6.4	[035700 (16.150.2)] W&aelig;s Bassa <b>heora</b> latteow Eadwines cyninges &thorn;egn se fromesta.
3	124	m26	alteration	gefa	re	above line	medially (gerefa)	marginal	B19.1	[001800 (De 25, B.7)] &THORN;a het se <b>gerefa</b> hi belucan in carcerne sixtig daga ond nihta, ond hire man ne sealde ne hlaf ne w&aelig;ter ne nanne eor&eth;licne mete.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
3	125	m14	alteration	syx	tigum	above line	finally	marginal	B19.1	[002000 (De 25, B.15)] &ETH;a &aelig;fter <b>syxtigum</b> dagum, &thorn;a heo ut eode of &thorn;am &lt;carcerne&gt;, &thorn;a w&aelig;s hire ansin swa reod ond swa f&aelig;iger swa &thorn;&aelig;re &lt;winsumestan&gt; f&aelig;mnan, &thorn;onne heo f&aelig;gerost bi&eth;.
3	125	m19	alteration	fæger	i	above line	medially (fæiger)	marginal	B19.1	[002000 (De 25, B.15)] &ETH;a &aelig;fter syxtigum dagum, &thorn;a heo ut eode of &thorn;am &lt;carcerne&gt;, &thorn;a w&aelig;s hire ansin swa reod ond swa <b>f&amp;aelig;iger</b> swa &thorn;&aelig;re &lt;winsumestan&gt; f&aelig;mnan, &thorn;onne heo f&aelig;gerost bi&eth;.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
3	126	m25	alteration	minste	r	above line	finally	marginal	B19.1	[002800 (De 25, C.11)] &THORN;a eode heo on wera <b>minster</b> , &thorn;er nan wifman &aelig;r ne com, ond heo onfeng fulwihte ond gode &thorn;enode ond &thorn;eowode ond mid &thorn;am &lt;wunode&gt;, &thorn;&aelig;t nan man ne mihte onfindan, &thorn;&aelig;t heo w&aelig;s f&aelig;mne.
3	126	m28	alteration	blindum (abbrev.)	m (overlined)	above line	finally	marginal	B19.1	[003000 (De 25, C.16)] Ond heo was swa mihtegu wi&eth; god &thorn;&aelig;t heo sealde <b>blindum</b> men gesih&eth;e ond deofulseoce geh&aelig;lde.
3	127	m16	alteration	Romeburh	ge	above line	finally	marginal	B19.1	[003200 (De 25, C.21)] &THORN;&aelig;r Necittius, <b>Romeburge</b> gereua, hi nidde &thorn;&aelig;t heo Criste wi&eth;soce ond deofulgild gelifde.
3	127	m22	alteration	o	t	above line	initially	marginal	B19.1	[003300 (De 25, C.23)] &THORN;a heo &thorn;&aelig;t nolde, &thorn;a het he bindan hire stan <b>to</b> &thorn;am swuran ond worpan on Tifre flod.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
3	127	m28	alteration	æteowde di	hire	above line	btw. words	marginal	B19.1	[003700 (De 25, C.30)] &THORN;a &aelig;teowde hire &lt;drihten&gt; silfa on &thorn;a ilcan niht &aelig;t his acennisse ond cw&aelig;&eth; to hire.
3	129	m3	alteration	reðran wæron	on	above line	btw. words	marginal	B19.1	[004400 (De 26, A.11)] Ond he hit &thorn;am ludeum s&aelig;de, ond hi him micle &thorn;e re&eth;ran on w&aelig;ron ond &thorn;e ra&thorn;or hine oftorfod h&aelig;fdon.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
3	130	m7	alteration	godspelles	r	above line	medially (godspellres)	marginal	B19.1	[005100 (De 27, A.1)] On &thorn;one III d&aelig;ig bi&eth; Sancte Iohannes tid &thorn;&aelig;s <b>godspellres</b> , se w&aelig;s Criste leof ofer ealle o&thorn;re men &thorn;e he on middangearde gemette, ond he w&aelig;s him swa leof, &thorn;&aelig;t he &aelig;t gereordum hlenode on &thorn;&aelig;s h&aelig;lendes bearme ond ofer his breost, ond he awehte men of dea&thorn;e ond he &lt;gesenode&gt; II bir&thorn;ena gyrda, ond hie wurdan sona to &thorn;am golde &thorn;e man hate&eth; <i>abritsum</i>, &thorn;&aelig;t is sm&aelig;te gold.
3	130	m25	alteration	gesenedo	o	above line	medially (gesenodo)	marginal	B19.1	[005200 (De 27, A.3)] Ond II beorgas litelra stana he <b>gesenode</b> to &aelig;&thorn;elum gymmum.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
3	131	m26	alteration	gemange het	het	above line	btw. words	marginal	B19.1	[005800 (De 28, A.1)] On &thorn;one feor&thorn;an d&aelig;ig bi&eth; &thorn;ara haligra cilda tid &thorn;e Herodes acwealde for Criste on Bethlehem &thorn;&aelig;re ceastre, ealle &thorn;a cnihtcild &thorn;e w&aelig;ron twam gearum geborene o&eth;&eth;e anre nihte eald cild, for&thorn;an &thorn;e he wolde Crist acwellan on &thorn;&aelig;ra cilda <b>gemange.</b> [005900 (De 28, A.6)] Herodes <b>het</b> tion &eth;a cild of hira modor breostum ond bosmum, ond &thorn;onne man &thorn;a cild cwalde, &thorn;onne spiwon hi &thorn;a meoloc &aelig;r &thorn;&aelig;t blod.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
3	131	m26	alteration	gemange het	herodes	below line	btw. words	marginal	B19.1	[005800 (De 28, A.1)] On &thorn;one feor&thorn;an d&aelig;ig bi&eth; &thorn;ara haligra cilda tid &thorn;e Herodes acwealde for Criste on Bethlehem &thorn;&aelig;re ceastre, ealle &thorn;a cnihtcild &thorn;e w&aelig;ron twam gearum geborene o&eth;&eth;e anre nihte eald cild, for&thorn;an &thorn;e he wolde Crist acwellan on &thorn;&aelig;ra cilda <b>gemange. [005900 (De 28, A.6)] Herodes het</b> tion &eth;a cild of hira modor breostum ond bosmum, ond &thorn;onne man &thorn;a cild cwalde, &thorn;onne spiwon hi &thorn;a meoloc &aelig;r &thorn;&aelig;t blod.
3	131	m27	alteration	meolc	o	above line	medially (meoloc)	marginal	B19.1	[005900 (De 28, A.6)] Herodes het tion &eth;a cild of hira modor breostum ond bosmum, ond &thorn;onne man &thorn;a cild cwalde, &thorn;onne spiwon hi &thorn;a <b>meoloc</b> &aelig;r &thorn;&aelig;t blod.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	124	17	alteration	pone	n	above line	medially (ponne)	main	B9.6.5	[000400 (1.152.9)] &THORN;onne feng to Beornica rice &thorn;elfri&thorn; s sunu, Eanfri&eth; w&aelig;s haten, for&thorn;on he w&aelig;s &thorn;are m&aelig;g&thorn;e cyningcynnes.
1 (3)	124	22	alteration	sunu	a	above line	finally (suna)	later	B9.6.5	[000600 (1.152.12)] & eallre &thorn;&aelig;re tide &thorn;e Eadwine cyning w&aelig;s, &thorn;&aelig;t he se Eanfri&eth; &aelig;&thorn;elfri&thorn;e s <b>sunu</b> mid micelre &aelig;&thorn;elinga geoge&eth;e ge mid Scottum ge mid Pehtum wra&eth;odon; & &thorn;&aelig;r &thorn;urh Scotta lare Cristes geleafan onfengon, & gefullade w&aelig;ron.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	124	23	alteration	wracodon	n	above line	medially (wracnodon)	main	B9.6.5	[000600 (1.152.12)] & eallre &thorn;&aelig;re tide &thorn;e Eadwine cyning w&aelig;s, &thorn;&aelig;t he se Eanfri&eth; &aelig;&thorn;elfri&thorn;e s sunu mid micelre &aelig;&thorn;elinga geoge&eth;e ge mid Scottum ge mid Pehtum <b>wracodon</b> ; & &thorn;&aelig;r &thorn;urh Scotta lare Cristes geleafan onfengon, & gefullade w&aelig;ron.
1 (3)	125	5	alteration	east	eft	above line			B9.6.5	[000800 (1.152.17)] Ono hw&aelig;t &aelig;ghw&aelig;&thorn;e r &thorn;ara cyninga, sy&eth;&thorn;an hi rice h&aelig;fdon, forletan &thorn;a geryno &thorn;&aelig;s heofonlican rices mid &thorn;am hi gehalgede w&aelig;ron, & <b>eft</b> hwurfan to &thorn;am ealdan unsyfernessum deofolgylda.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	125	7	alteration	æghwæpere	n	above line	medially (æghwæperne)		B9.6.5	[001000 (1.152.21)] & sona butan yldincge <b>&amp;aelig;ghw&amp;aelig;&amp;thorn</b> <b>;erne</b> Cadwalla Bretta cyning mid arleasre hond, ac hw&aelig;&eth;re mid rihte wrace heo kwealde.
1 (3)	125	15	alteration	traiscan	troianiscan	above line			B9.6.5	[001200 (1.154.1)] &AElig;fter &thorn;on he eall ger onwalg Nor&thorn;anhymbra m&aelig;g&eth;e ahte, nales swa swa sigef&aelig;st cyning, ac swa swa leodhata, &thorn;&aelig;t he grimsigende forleas ond heo on gelicnesse &thorn;&aelig;s <b>traiscan</b> w&aelig;les wundade.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	125	22	alteration	we dere heortan	nd	above line	medially (wedendre heortan)	later (marginal scribe?)	B9.6.5	[001500 (1.154.6)] &THORN;is unges&aelig;lige gear & &thorn;&aelig;t godlease gen to d&aelig;ge la&eth;e wuna&eth;; ge fore fleame cyninga from Cristes geleafan & eft to deofolgyldum cerdon, ge for <b>wedenheortnisse</b> &thorn;&aelig;s leodhatan Bretta cyninges.
1 (3)	127	6	alteration	gefremed	e	right margin	finally		B9.6.5	[002400 (1.156.2)] In &thorn;&aelig;re gebedstowe &aelig;fter &thorn;on monig m&aelig;gen & h&aelig;lo tacen <b>gefremed</b> w&aelig;ron to tacnunge & to gemynde &thorn;&aelig;s cyninges geleafan.
1 (3)	127	12	alteration	heofonfl_d (one letter erased)	e	above line	medially (heofonfeld)		B9.6.5	[002600 (1.156.8)] Is seo stow on Englisc genemned <b>Heofenfeld</b> .

Leaf Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	127	18	alteration	mannum	eg	above line	medially; second 'n' marked for deletion (manegum)		B9.6.5	[002800 (1.156.13)] Nis for&eth;on ungerisne, &thorn;&aelig;t we aan m&aelig;gen & amp; aan wundor of <b>monegum</b> asecgan, &thorn;e &aelig;t &thorn;issum halgan Cristes m&aelig;le geworden w&aelig;s.
1 (3)	127	22	alteration	eode sumre	he	above line	btw. words		B9.6.5	[003000 (1.156.16)] &THORN;a <b>eode he</b> <b>sume</b> neahte on ise unw&aelig;rlice, &thorn;a gefeoll he semniga on his earm ufan, & amp; &thorn;one swi&eth;e ge&eth;r&aelig;ste & amp; gebr&aelig;c, & amp; mid &thorn;a hefignesse &thorn;&aelig;s gebrocenan earmes swi&eth;e geswenced w&aelig;s, swa &thorn;&aelig;t he for &thorn;y sare ne meahte fur&eth;on his hond to mu&eth;e gedon.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	127	22	alteration	wærlice	un	above line	initially		B9.6.5	[003000 (1.156.16)] &THORN;a eode he sume neahte on ise <b>unw&amp;aelig;rlice</b> , &thorn;a gefeoll he semniga on his earm ufan, & &thorn;one swi&eth;e ge&eth;r&aelig;ste & &gebr&aelig;c, & &mid &thorn;a hefignesse &thorn;&aelig;s gebrocenan earmes swi&eth;e geswenced w&aelig;s, swa &thorn;&aelig;t he for &thorn;y sare ne meahte fur&eth;on his hond to mu&eth;e gedon.
1 (3)	127	23	alteration	þ	a	above line	finally		B9.6.5	[003000 (1.156.16)] &THORN;a eode he sume neahte on ise unw&aelig;rlice, &thorn;a gefeoll he semniga on his earm ufan, & & <b>&amp;thorn;one</b> swi&eth;e ge&eth;r&aelig;ste & &gebr&aelig;c, & &mid &thorn;a hefignesse &thorn;&aelig;s gebrocenan earmes swi&eth;e geswenced w&aelig;s, swa &thorn;&aelig;t he for &thorn;y sare ne meahte fur&eth;on his hond to mu&eth;e gedon.

Key Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	133	11	alteration	þæt (abbrev.) wære	ðu	above line	btw. words		B9.6.5	[006900 (3.164.2)] &THORN;a s&aelig;t he Aidan in &thorn;&aelig;m gemote betweoh o&eth;rum weotum; cw&aelig;&eth; to &thorn;am biscope, si&eth;&thorn;an he his word gehyrde: Me &thorn;ynce&eth;; bro&eth;or, cw&aelig;&eth; he, <b>&amp;thorn;&amp;aelig;t</b> <b>&amp;thorn;u w&amp;aelig;re</b> &thorn;&aelig;m ungel&aelig;rðum monnum heardra, &thorn;onne hit riht w&aelig;re, in &thorn;inre lare, ond &thorn;&aelig;t &thorn;u him &aelig;rest ne woldest &aelig;fter &thorn;&aelig;m apostolican &thorn;eodscype meolc drincan &thorn;&aelig;re hnescan lare, o&eth;&thorn;&aelig;t heo styccem&aelig;lum aafedde mid &thorn;y Godes worde &thorn;a &thorn;a fulfremedan & &thorn;a heredan Godes beboda onfon meahte.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	136	11	alteration	ðon	e	above line	finally	later (marginal scribe?)	B9.6.5	[009300 (5.166.31)] Ond he &eth;a swa dyde: l&aelig;rde &thorn;&aelig;r godcunde lare &amp; <b>&amp;thorn;one</b> cyning to Cristes geleafan gecerde, &amp; hine gecristnade, &amp; hine eft &aelig;fter f&aelig;ce mid fulwihtes b&aelig;&eth;e a&thorn;woh mid his &thorn;eode Westseaxum.
1 (3)	136	15	alteration	halesta	g	above line	medially (halgesta)		B9.6.5	[009400 (5.168.2)] &THORN;a gelomp in seolfan tid, &thorn;a mon &thorn;one cyning fulwade, &eth;&aelig;t &thorn;&aelig;r w&aelig;s se <b>halgesta</b> &amp; se sigef&aelig;sta cyning Nor&eth;anhymbra Oswald ondweard.
1 (3)	136	19	alteration	bysceopas	cyningas	above line	'bysceopas' marked for deletion		B9.6.5	[009700 (5.168.7)] &ETH;a sealdon &amp; gefon &thorn;a cyningas begen &thorn;&aelig;m <b>biscope</b> eardungstowe &amp; biscopse&eth;l on Dorcotceastre.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	136	23	alteration	drihte	n	above line	medially (drihtne)		B9.6.5	[009800 (5.168.8)] Ond he &thorn;&aelig;r se biscop Gode lifde & circan worhte & halgade; & mid his arf&aelig;ste gewinne monig folc to <b>Drihtne</b> gecerde.
1 (3)	136	23	alteration	drihte ferde	gelærde 7 swa to heofenum (abbrev.)	above line	btw. words	later (marginal scribe?)	B9.6.5	[009800 (5.168.8)] Ond he &thorn;&aelig;r se biscop Gode lifde & circan worhte & halgade; & mid his arf&aelig;ste gewinne monig folc to <b>Drihtne gecerde.</b>
1 (3)	138	11	alteration	ceastre parisiace	biscopdom (abbrev.)	above line	btw. words	later (marginal scribe?)	B9.6.5	[011600 (5.170.7)] Ond &thorn;&aelig;r he onfeng his agenre <b>ceastre bisscopscire, Parisiace</b> hatte; & he &thorn;&aelig;r ald & godra d&aelig;da ful for&eth;ferde.



Leaf Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	142	18	alteration	yr	æ	above line	initially; 'y' marked for deletion		B9.6.5	[015400 (6.174.33)] Swelce eac hire modrige &eth;elberg Gode seo leofe, be &eth;re we <b>&amp;eth;r</b> s&eth;gdon, &eth;t wuldor hire eace cl&eth;nne &eth; m&eth;g&eth;hades in micelre forh&eth;fdnesse hire lichoman geheold.
1 (3)	155	6	gloss	mid þi ic wæs him on neaweste	ælfwine	above line		later	B9.6.5	[025900 (11.190.16)] Cleopode mec &eth;a &eth; cegde, <b>mid</b> <b>&amp;eth;y ic w&amp;eth;s him on</b> <b>neoweste:</b> &eth; betweoh &eth;a untruman sworetunge he forhtigende &eth; wependre stefne &eth;us w&eth;s spreocende &eth; seofiende to me, &eth; cw&eth;: Hw&eth;t &eth;u gesyxt, &eth;t &eth;eos a&eth;l &eth; &eth;eos hefignes mines lichoman swi&eth;e weaxe&eth;, &eth;t ic eom neded &eth;t ic sceal hra&eth;e dea&eth; underhnigan.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	164	5	alteration	afyhte	r	above line	medially (afyrhte)	main	B9.6.5	[034200 (14.202.20)] & heo ealle <b>afyrhte</b> onweg flugon & blunnon & a burg afeohton, & a heo ongeton & æ; t heo godcundlice gescilded w æ; s.
1 (3)	165	15	alteration	puræt	h	above line	medially (purhæt)		B9.6.5	[035500 (14.204.22)] Ac hw æ; & eth; re se leg & a ilcan studu gehrinan ne meahte, & mid micle wundre, & æ; tte se leg <b>&amp; t; &amp; a urh æ; t &amp; g</b> <b>t; &amp; a n æ; glas in</b> <b>&amp; æ; m</b> & a yrelum, & a e heo mid & æ; m to & æ; m timbre gef æ; stnad w æ; s, & hw æ; & eth; re & a stu & eth; o sce & eth; & a n ne meahte.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	165	25	alteration	sended	on	above line	finally; 'ed' marked for deletion	later	B9.6.5	[035800 (14.204.31)] Ge eac swylce of &thorn;&aelig;re ilcan sty&eth;e sponas &thorn;weoton & ; sceaf&thorn;an nomon, & ; in w&aelig;ter <b>sendon</b> & ; untrumum drincan sealdon, & ; monigra untrymnessa l&aelig;cedomas onfengon.
1 (3)	166	1	gloss	_yssum (space left for decorated initial)	pissum	left margin		later	B9.6.5	[037000 (14.208.5)] <b>&amp;THORN;issum</b> tidum Eastengla rice &aelig;fter Eorpwalde R&aelig;dwalde &aelig;fterfylgende Sigeberht his bro&eth;or fore w&aelig;s.
1 (3)	169	2	alteration	haligra in	god	above line	btw. words		B9.6.5	[039900 (14.212.7)] W&aelig;s his gewuna &thorn;&aelig;t he s&aelig;gde, &thorn;&aelig;t he openlice heo gehyrde betweoh monig o&eth;er hleo&eth;rian & ; singan: <i>lbunt sancti de uirtute in uirtutem; uidebitur Ds Deorum in Sion</i>: halige gonga&eth; of m&aelig;gene in m&aelig;gen; bi&eth; gesegen <b>haligra God in</b> wlite sceawunge.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	170	17	alteration	twegen on	him	above line	btw. words		B9.6.5	[041900 (14.214.14)] & &thorn;a <b>twegen</b> <b>him</b> twa healfe flugon, & hine scildon wi&eth; &thorn;&aelig;s fyres frecefnisse.
1 (3)	175	8	alteration	middelenle	g	above line	medially (middelengle)		B9.6.5	[046500 (15.220.20)] &THORN;issum tidum <b>Middelengle</b> mid Peadan Pendan sunu &thorn;&aelig;s cyninges Cristes geleafan & so&eth;f&aelig;stnissse geryne onfengon.
1 (3)	182	13	alteration	h	e	above line	finally		B9.6.5	[052200 (17.230.12)] H&aelig;fde <b>he</b> se ilca cyning &thorn;&aelig;s biscopes bro&eth;or mid hine, se w&aelig;s C&aelig;lin haten; se w&aelig;s m&aelig;ssepreost & &lt;efenlice&gt; Godes mon til: se him & his hiwum godcunde lare l&aelig;rde, & &thorn;a geryno &thorn;egnade &thorn;&aelig;s halgan geleafan.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	184	13	alteration	pa	i	above line	finally; 'a' marked for deletion	main	B9.6.5	[054000 (17.232.30)] Mid <b>&amp;thorn;y</b> &thorn;a bro&eth;or &thorn;a gehyrdon, &thorn;a &thorn;e in his mynstre w&aelig;ron in Eastseaxna m&aelig;g&eth;e, heora biscop for&eth;ferendne &amp; bebyrgedne in Nor&eth;anhymbrum, &thorn;a eode heora &thorn;ritig of &thorn;am mynstre &amp; &thorn;ider cwomon.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	187	24	alteration	syxtig	ra	above line	finally	main	B9.6.5	<p>[056200 (18.236.31)]</p> <p>Seo &amp;aelig;fter tw&amp;aelig;m gearum gebohte tyn hida lond hire in &amp;aelig;hte in &amp;thorn;&amp;aelig;re stowe, seo is cweden Streoneshealh, &amp;eth;&amp;aelig;r heo mynster getimbrode, in &amp;thorn;&amp;aelig;m seo gemyngade cyninges dohtor &amp;aelig;rest w&amp;aelig;s discipula &amp;amp; leornungmon regollices lifes, ond eft &amp;aelig;fter &amp;thorn;on w&amp;aelig;s magister &amp;amp; lareow &amp;thorn;&amp;aelig;s mynstres, o&amp;eth; &amp;thorn;&amp;aelig;t heora daga rim gefylled w&amp;aelig;s, &amp;thorn;&amp;aelig;t is anes won&amp;thorn;e <b>syxtig</b> wintra.</p>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	188	2	alteration	bygede	r	above line	medially (byrgede)		B9.6.5	[056400 (18.238.4)] In &thorn;&aelig;m mynstre heo & Osweo hire f&aelig;der & hire modor Eanfl&aelig;d & hire modorf&aelig;der Eadwine & monige o&eth;re &aelig;&eth;ele in Sancte Petres cirican &thorn;&aelig;s apostoles <b>bebyrgde</b> w&aelig;ron.
1 (3)	189	2	alteration	æfter slege	pendan	above line	btw. words	later	B9.6.5	[057400 (18.238.27)] Ono hw&aelig;t he &thorn;a se ilca cyning Osweo <b>&amp;aelig;fter</b> <b>Pendan slege</b> &thorn;reo winter ful Mercna &thorn;eode & swylce eac &thorn;am o&eth;rum folcum &thorn;ara su&eth;m&aelig;g&eth;a in aldordome ofer w&aelig;s.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	189	18	alteration	wunn	on	above line	finally; 'o' written on line	later	B9.6.5	[057800 (18.240.6)] Ono &thorn;e &eth;a &thorn;reo winter gefyllled w&aelig;ron, &aelig;fter Pendan slege &thorn;&aelig;s cyninges, &thorn;a <b>wunnon</b> & fuhton wi&eth; Osweo Mercna heretogan & aldormen &lt;Immen&gt; & Eafa & Eadberht; & hofon Wulfhere Pandan sunu Mercum to cyninge, &thorn;one hy geongne &aelig;r deogolice heoldon & h&aelig;fdon.
5	196	m3	alteration	herdum	a	above line	medially (heardum)	marginal	A13	[000400 (7)] M &lt;ces&gt; <b>heardum</b> .
5	197	m3	alteration	gepalmtwigude	l	above line	medially (gepalmtwigude)	marginal	A13	[001300 (39)] Salomon cw&aelig;&eth;: &eth;&aelig;t <b>gepalmtwigede</b> <i>Pater Noster</i> heofonas ontyne&eth;, halige geblissa&eth;, metod gemiltsa&eth;, mor&eth;or &lt;gefylle&eth;&gt;, adw&aelig;sce&eth; deofles fyr, dryhtnes on&aelig;le&eth;.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
5	198	m5	alteration	hugor	n	above line	medially (hungor)	marginal	A13	[002300 (73)] <b>Hungor</b> he ahie&eth;e&eth;; helle gestrude&eth;; wylm toweorpe&eth;; wuldor getimbre&eth;.
5	198	m15	alteration	wincindra	e	above line	medially (winciendra)	marginal	A13	[002500 (77)] Lamena he is l&aelig;ce, leoht <b>wincendra</b> , swilce he is deafra duru, dumbra tunge, scyldigra scyld, scyppendes seld, flodes ferigend, folces nerigend, y&eth;a yrfeweard, earmra fisca and wyrma &lt;welm&gt;; wildeora holt, on westenne weard, weor&eth;mynta gearð.
5	198	m39	alteration	læteð	filgið	above line	‘læteð’ marked for erasure	marginal	A13	[002700 (90)] Hafa&eth; gu&eth;m&aelig;cga gierde lange, gyldene gade, and a &eth;one grymman feond swi&eth;mod sweopa&eth;; and him on swa&eth;e <b>fylge&amp;eth;</b> .// A//. A oferm&aelig;gene and hine eac ofslih&eth;.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (3)	198	17	alteration	heald	o	above line	medially; 'a' marked for deletion (heold)	main	B9.6.5	[064300 (22.250.12)] Se Sebb &thorn;onne his gefera & amp; efnerfeward &thorn;&aelig;s ilcan rices mid micelre geornfulnesse &thorn;one onfongen an Cristes geleafan <b>heold</b> mid ealle his folce, ond mid micelre ges&aelig;glignesse getreowe lif gefylde, swa swa we eft her&aelig;fter secga&eth;.
1 (3)	201	25	alteration	gesete	t	above line	medially (gesette)	main	?	?
1 (3)	202	13	alteration	pearlicor	t	above line	initially (tearlicor)		?	?
1 (3)	202	13	alteration	pearlicor	u	above line	medially (teartlicor)		?	?
1 (3)	202	15	alteration	hyt lufan	mid	above line	btw. words		?	?
1 (3)	203	4	alteration	scyldan	g	above line	initially; 'sc' marked for deletion		?	?
1 (3)	204	17	alteration	hine menge	ne	above line	btw. words		?	?
1 (3)	208	16	alteration	sy	n	above line	finally		?	?

Cor Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	224	9	alteration	forferde	þ	above line	medially (forþferde)	main	B9.6.6	[000100 (1.252.4)] &THORN;y gemyndgadan gere &thorn;&aelig;re foresprecenan sunnan asprungennisse & amp; hr&aelig;&eth;e sona &thorn;&aelig;s &aelig;fterfylgendan wooles & amp; moncwilde, &eth;y geare Deosdedit se sexta &aelig;rcebiscop Contwaraburge cirican <b>for&amp;eth;ferde</b> &thorn;y &aelig;rran d&aelig;ge <i>iduum Iuliarum</i>.
1 (4)	224	11	alteration	cining þy	eadboldes sunu cynges	above line	btw. words	later	B9.6.6	[000200 (1.252.7)] Swelce eac Erconberht Contwara <b>cyning &amp;thorn;y</b> ylcan mon&eth;e &lt;ond&gt; d&aelig;ge for&eth;geleorde, & amp; his riices e&eth;el forlet Ecgberhte his suna, &thorn;&aelig;t he h&aelig;fde & amp; heold anes won&eth;e twentig wintra.
1 (4)	233	25	alteration	oforwic	e	above line	initially	main	B9.6.6	[006400 (3.260.27)] &THORN;egnade Wilfer&eth; biscop &thorn;one biscophad in <b>Eoforwicceastre</b> & amp; eac swylce in eallum Nor&eth;anhymbrum ge eac in Peohtum, swa Osweoes rice w&aelig;s &thorn;&aelig;s cyninges.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	234	17	alteration	myrna	c	above line	medially (myrcna)	main	B9.6.6	[006800 (3.262.4)] &ETH;a onfeng Ceadda biscopdom <b>Mercna</b> &thorn;eode &aelig;tg&aelig;dre &amp; Lindesfearena; ond he sona &aelig;fter bisene haligra f&aelig;dra in micelre fulfremednesse lifes &thorn;one biscophad heold &amp; &thorn;egnade.
1 (4)	235	2	alteration	forferde	ð	above line	medially (forðferde)	main	B9.6.6	[007100 (3.262.11)] H&aelig;fde he bisceopse&eth;l in &thorn;&aelig;re stowe, &thorn;e geceged is Liccedfeld, &thorn;&aelig;r he <b>for&amp;eth;ferde</b> &amp; bebyrged is.
1 (4)	241	5	alteration	his mægenea	deaðes	above line	btw. words	main	B9.6.6	somewhere after [010600 (3.268.6)]

Doc Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	245	21	alteration	myrna	c	above line	medially (myrcna)	main	B9.6.6	[012800 (3.272.12)] In &thorn;&aelig;s biscepes stowe gehalgode Theodor biscop Wynnfer&eth; godne wer & &eth; gemetf&aelig;stne, se fore w&aelig;s in &thorn;egnunge biscopshades, swa swa his foregengan, <b>Mercna</b> m&aelig;g&eth;e & &eth; Middelengla & &eth; Lindesfarona; in eallum &thorn;&aelig;m Wulfhere, se &eth;a gena lifiende w&aelig;s, riices onweald h&aelig;fde.
1 (4)	252	5	alteration	gend	o	above line	medially (geond)	main	B9.6.6	[016100 (5.278.15)] &THORN;onne is se fifa: &thorn;&aelig;t n&aelig;nig Godes &thorn;eow biscepes gefera forl&aelig;te his &aelig;genne biscop, & &eth; <b>geond</b> missenlice stowe fere & &eth; eorne; ne he ower, &thorn;&aelig;r he cyme, onfongen, sy, buton biscepes tacne o&eth;&eth;e gewrite.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	254	m3	alteration	wpen	e	above line	medially (wepen)	marginal	B3.4.9	[000100 (1)] Men &thorn;a leofestan, ic eow bidde &ea&eth;modlice l&aelig;re &thorn;&aelig;t ge <b>wepen</b> &forhtien on &thorn;ysse medmiclan tide for eowrum synnum, for &thorn;an ne bio&eth; eowre tearas &eowre hreowsunga for noht getealde on &thorn;&aelig;re toweardan worulde.
9	254	m4	alteration	for ðonne b	htigen	above line	finally; ‘ðonne b’ marked for deletion (forhtigen)	marginal	B3.4.9	[000100 (1)] Men &thorn;a leofestan, ic eow bidde &ea&eth;modlice l&aelig;re &thorn;&aelig;t ge wepen & <b>forhtien</b> on &thorn;ysse medmiclan tide for eowrum synnum, for &thorn;an ne bio&eth; eowre tearas &eowre hreowsunga for noht getealde on &thorn;&aelig;re toweardan worulde.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	254	m5	alteration	eorum	w	above line	medially (eowrum)	marginal	B3.4.9	[000100 (1)] Men &thorn;a leofestan, ic eow bidde &ea&eth;modlice l&aelig;re &thorn;&aelig;t ge wepen &forhtien on &thorn;ysse medmiclan tide for <b>eowrum</b> synnum, for &thorn;an ne bio&eth; eowre tearas &eowre hreowsunga for noht getealde on &thorn;&aelig;re toweardan worulde.
9	254	m22	alteration	þr	æ	above line	medially	marginal	B3.4.9	[000400 (7)] Her he is swi&eth;e mildheort, ac <b>&amp;thorn;&amp;aelig;r</b> bi&eth; se eca dom unawended.
9	255	m24	alteration	scal	e	above line	medially (sceal)	marginal	B3.4.9	[000900 (13)] Sume we beo&eth; acende her to lifienne on w&aelig;dle, sume medomlicor, sume &thorn;onne gyt ufor to &eth;am m&aelig;stan welan, &thorn;eahhw&aelig;&eth;r e &lt;he&gt; <b>sceal</b> &thorn;urh sar sweltan, &on unmyrh&eth;e his lif geendian.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	257	m2	alteration	synga	don	above line	finally; 'ga' erased	marginal	B3.4.9	[001600 (25)] Her syndon lytle wynlustas, ac &THORN;&aelig;r <b>syndon</b> &thorn;a ecan tintrego &thorn;on forworhton.
9	257	m12	alteration	lichama	n	above line	finally	marginal	B3.4.9	[001800 (27)] &THORN;&aelig;r beo&eth; ure hr&aelig;gla fr&aelig;twednesse & ures <b>lichoman</b> glengo on &thorn;one ungeendodan cyle gehwyrfed &thorn;am &thorn;e her &thorn;am nacodan menn wrigelses forwyrne&eth; & &thorn;one hr&aelig;gles w&aelig;dlan on Godes naman gecnawan nele.
9	257	m19	alteration	wælan	d	above line	medially (wædlan)	marginal	B3.4.9	[001800 (27)] &THORN;&aelig;r beo&eth; ure hr&aelig;gla fr&aelig;twednesse & ures lichoman glengo on &thorn;one ungeendodan cyle gehwyrfed &thorn;am &thorn;e her &thorn;am nacodan menn wrigelses forwyrne&eth; & &thorn;one hr&aelig;gles <b>w&amp;aelig;dlan</b> on Godes naman gecnawan nele.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	260	m9	alteration	girna	ð	above line	finally	marginal	B3.4.9	[003000 (51)] Ungemet is &thorn;&aelig;s fyres h&aelig;to, & nahte &thorn;on l&aelig;sse bi&eth; &thorn;&aelig;s cyles &thorn;onne hie &thorn;&aelig;re celnesse <b>gyrna&amp;thorn;.</b>
9	261	m5	alteration	we sin	ne	above line	btw. words	marginal	B3.4.9	[003700 (60)] Gee&eth;medden we us er to Gode, &thorn;&aelig;t <b>we ne sien</b> eft geny&eth;rode on helle wite.
9	261	m9	alteration	towardan	e	above line	medially (towardan)	marginal	B3.4.9	[003800 (61)] Eala ge, men &lt;&thorn;a&gt; &lt;leofestan&gt;, hwa is &aelig;fre swa heardre heortan &thorn;&aelig;t he ne m&aelig;ge wepan &thorn;a <b>towardan</b> witu & him &thorn;a ondr&aelig;dan?

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	261	m12	alteration	worde	ul	above line	medially (worulde)	marginal	B3.4.9	[003900 (63)] Hw&aelig;t, us is la selre on &thorn;ysse <b>worulde</b> &thorn;&aelig;t we symle ure synna hreowe don &amp; hie mid &aelig;lmessan lysen, &thorn;&aelig;t we eft ne &thorn;urfon &thorn;a ecan witu &thorn;rowian.
9	262	m22	alteration	pyne	s	above line	medially (pysne)	marginal	B3.4.9	[004500 (72)] Men &lt;&thorn;a&gt; &lt;leofestan&gt;, utan ge&thorn;encan hu God <b>&amp;thorn;ysne</b> middangeard h&aelig;f&eth; gesta&thorn;elod us on to eardianne: he ys ufor &thorn;onne hellware &amp; nio&eth;or &thorn;onne heofon, &amp; &thorn;es middangeard is swa betweoh &thorn;am twam on &thorn;am midle.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	263	m1	alteration	netenu	i	above line	medially (nietenu)	marginal	B3.4.9	[004600 (75)] Geþencen we eac hu we synt on ðysne middangeard gesette: we syndon nyðor þone Godes englas & gewissran þonne <b>nytenu</b> .
9	263	m1	alteration	betweo	h	above line	finally	marginal	B3.4.9	[004700 (77)]    Lytel is <b>betwyh</b> mannum & nytenum butan &andgite&.
9	263	m6	alteration	Sa	w	above line	medially	marginal	B3.4.9	[004900 (79)] <b>Swa</b> he sylfa cwælig; Se ðe bið; &eaðmod; &on& &minum& &naman&, &he& &bið&; &ahafen& &in&; &ece& &wuldor&.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	264	m25	alteration	us to	is	above line	btw. words	later	B3.4.9	[005800 (96)] Eala, men &thorn;a&gt; &thorn;leofestan&gt;, hu <b>us is</b> <b>to</b> ondr&aelig;danne &thorn;&aelig;t we st&aelig;lan sculon on domesd&aelig;ge beforan ealles middangeardes deman & amp; beforan eallum &thorn;menniscum&gt; cynne, & amp; eall helle m&aelig;gen &thorn;is gestal gehyra&eth;.
9	266	m8	alteration	fede	d	above line	finally	marginal	B3.4.9	[006400 (106)] &ETH;a &eth;e her rumheortlice hyra &aelig;lmessan for hyra scyldum on Godes naman d&aelig;la&eth;, &thorn;am syl&eth; God hyra synna forgifnesse, & amp; hie bio&eth; on micelre wynsumnesse wiste <b>feded</b> .

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	266	m11	alteration	nama	n	above line	finally	marginal	B3.4.9	[006500 (109)] &THORN;a &thorn;e her swi&eth;ust f&aelig;sta&eth; for hiora sawla mettrumnesse on ures dryhtnes <b>naman</b> & amp; hine bidda&eth; hira synna forgifnesse, &thorn;a bio&eth; gel&aelig;dde on &thorn;one ecan geferscipe.
9	266	m14	alteration	ecan	e	above line	medially (ecan)	marginal	B3.4.9	[006500 (109)] &THORN;a &thorn;e her swi&eth;ust f&aelig;sta&eth; for hiora sawla mettrumnesse on ures dryhtnes naman & amp; hine bidda&eth; hira synna forgifnesse, &thorn;a bio&eth; gel&aelig;dde on &thorn;one <b>ecan</b> geferscipe.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	266	m16	alteration	wæccan	e	above line	medially (wæccēan)	marginal	B3.4.9	[006600 (111)] &THORN;a &thorn;e her lufia&eth; hira gebedu & w&aelig;can, &thorn;y gemete &thorn;y he God herige & his synna geondette, ne &eth;yrost &thorn;a n&aelig;fre ne ne hingre&eth; ne him cile ne dere&eth;.
9	267	m6	alteration	for	to his	above line	‘for’ marked for deletion	marginal	B3.4.9	[006800 (117)] Men &lt;&thorn;a&gt; &lt;leofestan&gt;; &thorn;onne cwy&eth; dryhten be &thorn;isse sawle to his englum: &lt;Onfo&eth;&gt; &thorn;&aelig;re eadigan sawle, for &thorn;an hio w&aelig;s me symle lufiende.
9	267	m6	alteration	engli	um (abbrev.)	above line	‘i’ marked for deletion	marginal	B3.4.9	[006800 (117)] Men &lt;&thorn;a&gt; &lt;leofestan&gt;; &thorn;onne cwy&eth; dryhten be &thorn;isse sawle to his englum: &lt;Onfo&eth;&gt; &thorn;&aelig;re eadigan sawle, for &thorn;an hio w&aelig;s me symle lufiende.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	268	m1	alteration	geeoh (abbrev.)	f	above line	medially (gefeoh)	marginal	B3.4.9	[007500 (127)] He swanc for me, & ic <b>gefeah</b> on him.
9	268	m28	alteration	fylle he ne	mod	above line	'fylle he ne' struck through	marginal	B3.4.9	[008900 (139)] N&aelig;s he gytserie ne strudere ne ofer <b>mod</b> ne ni&eth;ig ne leasfyrh&eth;, ne deofulcr&aelig;ftas ne lufode he.
9	268	m30	alteration	pa pi	he	above line	btw. words	marginal	B3.4.9	[009000 (141)] Dryhten h&aelig;lend, ic bidde &eth;e ea&eth;modre stefne & mildre &thorn;&aelig;t &eth;u ne l&aelig;te minne lichoman onforl&aelig;dan <b>&amp;thorn;a</b> he swi&eth;ost swanc for me on &thorn;inum naman.
9	269	m5	alteration	sealde	wreah ða	above line	'sealde' struck through	marginal	B3.4.9	[009500 (148)] He <b>wreah &amp;thorn;a</b> nacodan &thorn;earfan, &thorn;&aelig;t he wolde &thorn;&aelig;t me ne cole on &thorn;ysse worulde.
9	269	m6	alteration	pisce	e	above line	finally (?)	marginal	B3.4.9	[009500 (148)] He wreah &thorn;a nacodan &thorn;earfan, &thorn;&aelig;t he wolde &thorn;&aelig;t me ne cole on <b>&amp;thorn;ysse</b> worulde.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	269	m15	alteration	gædlice	l	above line	medially (glædlice)	marginal	B3.4.9	[009800 (153)] Men &thorn;a&gt; &leofestan&gt;, utan ge&eth;encan hu <b>gl&amp;aelig;dlice</b> & hu wynsumlice & hu f&aelig;gre & hu mildlice heo spryc&eth;, sio sawl, to hire lichaman, &thorn;onne hio &aelig;rest &thorn;as word spryc&eth; &thorn;e ic &aelig;r nemde.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	269	m28	alteration	Sa	w	above line	medially	marginal	B3.4.9	[009900 (155)] &THORN;onne bryt se lichoma on manigfealdum bleon; &aelig;rest he bi&eth; on medmicles mannes hiwe, &thorn;onne &aelig;t nehstan on &thorn;am f&aelig;gerestan manes hiwe; <b>swa</b> &aelig;t nehstan &thorn;&aelig;t he &thorn;ara wyrta f&aelig;gernesse, lilian & amp; rosan, & amp; &thorn;onne swa for&eth; &thorn;&aelig;t he h&aelig;f&eth; gelic hiw golde & amp; seolfre & amp; swa &thorn;am &lt;deorwyr&eth;estan&gt; gymcynne & amp; eorcnanstanum; & amp; &aelig;t nehstan &thorn;&aelig;t he glitena&eth; swa steorra, & amp; lyht swa mone, & amp; beorhta&thorn; swa sunna &thorn;onne hio biorhtust bi&eth; scinende.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	270	m4	alteration	se	e	above line	finally (?)	marginal	B3.4.9	[010300 (167)] &THORN;onne swi&eth;e hr&aelig;dlice sio sawl & se lichoma weor&eth;a&eth; on anum, & beo&eth; on &thorn;&aelig;ra f&aelig;gerestena engla heape, & bio&eth; sona wordsprecende.
9	270	m17	alteration	num (abbrev.)	a	above line	initially	marginal	B3.4.9	[010300 (167)] &THORN;onne swi&eth;e hr&aelig;dlice sio sawl & se lichoma weor&eth;a&eth; on <b>anum</b> , & beo&eth; on &thorn;&aelig;ra f&aelig;gerestena engla heape, & bio&eth; sona wordsprecende.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	270	m28	alteration	ert	a	above line	medially (eart)	marginal	B3.4.9	[010700 (175)]   &ETH;u <b>eart</b> lifes wyrhta, &; &thorn;u eart lofsang eallra haligra; &thorn;u eart hiht heofendra, &; &thorn;u eart eallre worulde h&aelig;lend, &; &thorn;u eart geswencendra manna rest, &; &thorn;u eart blindra manna leoht &; dumra gesprec &; deafra gehyrnes &; hreofra cl&aelig;nsung &; healtra gang.
9	272	m39	alteration	worhtum (abbrev.)	for	above line	initially	marginal	B3.4.9	[011500 (198)]   &; se h&aelig;lend wyr&eth; on swi&eth;e ongryslicum hiwe ofer &thorn;am <b>forworhtan</b> , &aelig;fter &thorn;am &thorn;e he h&aelig;f&eth; so&eth;f&aelig;stum gedemed, &; cwy&eth; to him swi&eth;e egeslicre stefne: Hw&aelig;s bida&eth; ge, &eth;&aelig;t ge ne do&eth; eowru weorc?

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	273	m4	alteration	fom	r	above line	medially (from)	marginal	B3.4.9	[011700 (202)] &THORN;onne clypa&eth; sum sawl to hire lichoman swi&eth;e unrotre stefne & unbealdre & heofendre & cwy&eth;; lc w&aelig;s gast <b>fram</b> Gode on &thorn;e sendeð, & &eth;u w&aelig;re eor&eth;an lames.
9	273	m24	alteration	mrcnadest	u	above line	medially (mrcnudest)	marginal	B3.4.9	[012300 (210)] Ac &aelig;ghwylce d&aelig;ge &thorn;u <b>murcnodest</b> , & &thorn;&aelig;t w&aelig;ron &thorn;ine m&aelig;stan sorga, hu &thorn;u &thorn;ine ceolan mid swetmettum afyllan meahtest.
9	273	m26	alteration	ceola_ (space for one letter)	n	above line	finally	marginal	B3.4.9	[012300 (210)] Ac &aelig;ghwylce d&aelig;ge &thorn;u murcnodest, & &thorn;&aelig;t w&aelig;ron &thorn;ine m&aelig;stan sorga, hu &thorn;u &thorn;ine <b>ceolan</b> mid swetmettum afyllan meahtest.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	274	m22	alteration	ecea	n	above line	finally	marginal	B3.4.9	[013400 (226)] Nolde he mid &thorn;am l&aelig;nan drynce gebycgan &thorn;one &thorn;&aelig;s <b>ecan</b> wines.
9	276	m28	alteration	me wæs	þæs	above line	btw. words	marginal	B3.4.9	[016900 (284)] &AElig;ghw&aelig;t &thorn;&aelig;s &eth;&aelig;s &eth;u dydest godes mid &thorn;inum fl&aelig;sce, &aelig;ghw&aelig;t me <b>w&amp;aelig;s</b> <b>&amp;thorn;&amp;aelig;s</b> earfo&eth;lices.
9	279	m3	alteration	synscyðan	sceaðe	above line	finally; 'scyðan' struck through	marginal	B3.4.9	[019500 (329)] Ne m&aelig;g &thorn;onne nan <b>synscea&amp;eth;a</b> &thorn;a &thorn;urhsceotan, for &thorn;am &thorn;e Godes englas bio&eth; mid &thorn;am scyldum gew&aelig;pnod to feohtanne wi&eth; &thorn;am awirgðum gastum.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	279	m27	alteration	peawas	bysne	above line	‘peawas’ struck through	marginal	B3.4.9	[019700 (337)] &AElig;lce d&aelig;ge h&aelig;bba&eth; &lt;we&gt; twegen hyrdas: o&eth;er cym&eth; ufan of heofonum, &thorn;e us sceall gode <b>bysene</b> onstellan & amp; us gode &thorn;eawas t&aelig;can, & amp; h&aelig;f&eth; him on handa &thorn;a scyldas &thorn;e ic &aelig;r nemde, & amp; &thorn;&aelig;t sweord, & amp; wyle us forstandan &aelig;t &thorn;am awyrgdan diofle, &thorn;e of &thorn;&aelig;re stylenan helle cym&eth; mid his scearpum str&aelig;lum us mid to scotianne.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	279	m30	alteration	sylenan	t	above line	medially (stylenan)	marginal	B3.4.9	[019700 (337)]    &AElig;lce d&aelig;ge h&aelig;bba&eth; &lt;we&gt; twegen hyrdas: o&eth;er cym&eth; ufan of heofonum, &thorn;e us sceall gode bysene onstellan & us gode &thorn;eawas t&aelig;can, & h&aelig;f&eth; him on handa &thorn;a scyldas &thorn;e ic &aelig;r nemde, & &thorn;&aelig;t sweord, & wyle us forstandan &aelig;t &thorn;am awyrgdan diofle, &thorn;e of &thorn;&aelig;re <b>stylenan</b> helle cym&eth; mid his scearpum str&aelig;lum us mid to scotianne.
9	280	m1	alteration	god hit	swa	above line	btw. words	marginal	B3.4.9	[019900 (344)]    & lufien we urne dryhten <b>God, swa</b> us oft beboden is.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
11	281	m12	alteration	ðistre	a	above line	finally (ðistra)	marginal	B3.3.21	[001200 (36)] Se engel me to cw&aelig;&eth;, &thorn;a ecean bletsunge &thorn;e sealde &thorn;in drihten godes &thorn;eowa and &aelig;renddraca ic eom &thorn;&aelig;tie &eth;u &thorn;onne ne gesihst <b>&amp;eth;istra</b> aldor ac ne wene &thorn;u &thorn;&aelig;t &eth;e sy &thorn;&aelig;t from me seald ac from him &thorn;one &thorn;u in &thorn;inum inno&thorn;e geb&aelig;re his anweald is in ealra worulda woruld.
11	281	m34	alteration	þacas	n	above line	medially (þancas)	marginal	B3.3.21	[001500 (47)] And hie &thorn;&aelig;r geb&aelig;d and cw&aelig;&eth;, <b>&amp;thorn;ancas</b> ic &eth;e dem &aelig;lmihstig domine ealles &thorn;&aelig;s &thorn;u me to gemedomodeſt.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
11	281	m52	alteration	ahefen	a	above line	medially (ahafen)	marginal	B3.3.21	[001900 (55)] And he w&aelig;s <b>ah&amp;aelig;afen</b> from &thorn;ara ymbstandendra eagum and he w&aelig;s aset beforan &eth;&aelig;s huses dura &thorn;&aelig;r sio eadige maria inne wunode and ingangende he hio grette mid &thorn;y &thorn;e hio ongan wepan.
11	282	m39	alteration	7swarodan	e	above line	finally; 'an' erased	marginal	B3.3.21	[002900 (85)] Hio him <b>andswarode</b> and cw&aelig;&eth;, si drihtnes bletsung ofer eow and sib sie mid eow in drihtnes noman.
11	283	m55	alteration	byrgað	in	above line	medially; 'y' erased (bringað)	marginal	B3.3.21	[004400 (130)] Swylce he cw&aelig;&eth; to petre, geheald &eth;u marian lichoman and <b>bringa&amp;eth;</b> hine in &thorn;a swi&eth;ran healfe &thorn;&aelig;re ceastre to eastd&aelig;le and ge &thorn;&aelig;r gemeta&eth; niwe byrgenne in &thorn;&aelig;re nu git n&aelig;nig mon gel&aelig;d w&aelig;s.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
11	283	m56	alteration	byrgað	e	above line	medially (byrgeað)	marginal	B3.3.21	[004500 (134)] <b>Byrgea&amp;eth;</b> hi &thorn;&aelig;r and onbida&eth; &thorn;&aelig;r o&eth; &thorn;one &thorn;riddan d&aelig;g and ic hweorfe eft to eow.
11	284	m26	alteration	geren	co	above line	medially (gecoren)	marginal	B3.3.21	[005100 (154)] Petrus him andswarode and cw&aelig;&eth;; hw&aelig;t &thorn;u nu wemmast for us ealle from drihtne eart <b>gecoren</b> for &eth;on &aelig;t &thorn;am &aelig;fengereordum ofer his breost &eth;u onhlinedest mid &thorn;y &eth;e he us s&aelig;de &thorn;&aelig;t he &thorn;rowian wolde.
11	285	m37	alteration	gebær innoþe	in (abbrev.) hire	above line	btw. words	marginal	B3.3.21	[006600 (198)] Petrus het &thorn;a b&aelig;re asettan and &thorn;ara sacerda ealdormon cw&aelig;&eth;; ic gelyfe on godes sunu urne drihten h&aelig;lende crist &thorn;one &thorn;ios <b>geb&amp;aelig;r in hire inno&amp;thorn;e.</b>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
11	285	m48	alteration	beorðer	r	above line	medially; final 'r' erased (beorðre)	marginal	B3.3.21	[006800 (203)] Cw&aelig;&eth; him petrus, to gong to &thorn;issum lichoman and cwe&eth;; ic gelyfe in drihten h&aelig;lend &thorn;one &thorn;ios geb&aelig;r in hire inno&thorn;e and f&aelig;mne hio &thorn;urhwunude &aelig;fter <b>beor&amp;eth;re</b> .
11	286	m50	alteration	gefild	e	above line	finally	marginal	B3.3.21	[008300 (240)] And &thorn;a sona of israhela m&aelig;g&eth;e ic geceas for &eth;on &thorn;e hio f&aelig;mne &thorn;urhwunude &aelig;fter &thorn;am beor&eth;re and f&aelig;mne hio w&aelig;s &aelig;r &eth;am beor&eth;re and nu &thorn;one gedafenan ende hire lifes hio <b>gefilde</b> .

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
11	287	m10	alteration	woro	ld	above line	finally	marginal	B3.3.21	[008900 (257)] And mid &thorn;y aras sio halige f&aelig;mne of &thorn;&aelig;re byrgene and hio hi onhylde to h&aelig;lende and hine wuldrote and cw&aelig;&eth;, &aelig;lmihtig drihten &thorn;e eal &thorn;es middangeard fullice gehiran m&aelig;g, sy hw&aelig;&eth;re &thorn;in nama gebletsod and up &lt;ahafen&gt; in worulda <b>worold.</b>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
12	288	m12	alteration	cmon	u	above line	medially (cumon)	marginal	B3.4.12.1	[000300 (6)] Hw&aelig;r is &thorn;onne nu &eth;a, men &eth;a leofestan, menniscra manna &aelig;nig, &thorn;&aelig;t asecggan m&aelig;ge &thorn;a eadignisse & &eth;a f&aelig;gernisse &thorn;&aelig;s wuldorlican plegan an &thorn;&aelig;re heofoncundan hierusalem, sio is on englisc gereht, for&eth;on&eth;e &thorn;a men ealle habba&eth; sibbe & &blisse & gefean, &eth;a&thorn;e nu geearnia&eth; &thorn;uruh &thorn;a gehealdnisse Godes beboda & &eth;urh &thorn;a gehealdnisse &eth;&aelig;re snawhwitan tunecan &thorn;&aelig;s fulwihtb&aelig;&eth;es, &thorn;&aelig;t hi &thorn;ider cuman motan.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
12	288	m40	alteration	gnorng	u	above line	medially (gnornug [sic]; means gnornung)	marginal	B3.4.12.1	[001200 (22)] &ETH;&aelig;r ne bi&eth; n&aelig;fre sar ne <b>gnornung</b> , ne heaf ne wop.
12	288	m41	alteration	nfoð	o	above line	initially	marginal	B3.4.12.1	[001300 (23)] Ac &thorn;&aelig;r <b>onfo&amp;eth;</b> &eth;a halegan &thorn;em f&aelig;geran wuldorbeacne &thorn;&aelig;s ecan rices.
12	288	m53	alteration	pridan	d	above line	medially (priddan)	marginal	B3.4.12.1	[001600 (27)] Ac hio ofteah hire leoman & leohtes <b>&amp;thorn;riddan</b> d&aelig;les &eth;a se scippend ealles middangeardes on rode hangude, &thorn;&aelig;s leohtes & &thorn;&aelig;s leoman & &thorn;&aelig;re f&aelig;gernisse.
12	292	m38	alteration	hahengel	e	above line	medially (heahengel)	marginal	B3.4.12.1	?
12	292	m41	alteration	headað	l	above line	medially (healdað)	marginal	B3.4.12.1	?
12	294	m4	alteration	engel mid	slihð	above line	btw. words	marginal	B3.4.12.1	?
12	294	m23	alteration	rimed	ge	above line	initially	marginal	B3.4.12.1	?
12	294	m34	alteration	sað	o	above line	medially (soð)	marginal	B3.4.12.1	?
12	294	m35	alteration	sanfulra	i	above line	medially (sinfulra)	marginal	B3.4.12.1	?

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
12	295	m2	alteration	wylc	h	above line	initially	marginal	B3.4.12.1	?
12	295	m5	alteration	ðrst	u	above line	medially (ðurst)	marginal	B3.4.12.1	?
12	295	m19	alteration	stron	e	above line	medially (streon)	marginal	B3.4.12.1	?
13	296	m3	alteration	atele	ic	above line	finally (atelic)	marginal	B8.5.3.2	[000600 (9)] Hit saga&eth; &thorn;&aelig;t &thorn;a comon manige men to hellegatum, and &thorn;a men w&aelig;ron atelice and swi&eth;e la&eth;llice gewordene.
13	296	m14	alteration	ongan	e	above line	medially (ongean)	marginal	B8.5.3.2	[000800 (13)] Her s&aelig;ge&eth; &thorn;&aelig;t hi wurdun hr&aelig;dlice afyrhtede, &thorn;a ure Drihten com an &thorn;as niht to &eth;&aelig;re hellegatum, &thorn;&aelig;t &eth;a loco burstun and ni&eth;er feollon <b>ongean</b> hine.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
13	296	m14	alteration	hine þa	7 he eode	above line	btw. words	marginal	B8.5.3.2	<p>[000800 (13)] Her s&amp;aelig;ge&amp;eth; &amp;thorn;&amp;aelig;t hi wurdun hr&amp;aelig;dlice afyrhtede, &amp;thorn;a ure Drihten com an &amp;thorn;as niht to &amp;eth;&amp;aelig;re hellegatum, &amp;thorn;&amp;aelig;t &amp;eth;a loco burstun and ni&amp;eth;er feollon ongean <b>hine</b>.</p> <p>[000900 (15)] <b>And he eode</b> &amp;thorn;a &amp;lt;in&amp;gt;, ure Drihten, and br&amp;aelig;c &amp;thorn;a helle and neredes &amp;eth;a halgan sawla &amp;eth;e an &amp;eth;an wite &amp;aelig;r lange s&amp;aelig;ton.</p>
13	296	m20	alteration	wæron	c	above line	initially	marginal	B8.5.3.2	<p>[001000 (17)] And hi <b>w&amp;aelig;ron</b> &amp;thorn;a sprecende, &amp;thorn;a helware, him betwunum, and hi cw&amp;aelig;don, Hw&amp;aelig;t talia&amp;eth; we hw&amp;aelig;t &amp;eth;es cempa sie &amp;eth;e into us g&amp;aelig;&amp;eth;?</p>



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
13	296	m20	alteration	wæron	d	above line	medially (cwædon)	marginal	B8.5.3.2	[001000 (17)] And hi <b>w&amp;aelig;ron</b> &thorn;a sprecende, &thorn;a helware, him betwunum, and hi cw&aelig;don, Hw&aelig;t talia&eth; we hw&aelig;t &eth;es cempa sie &eth;e into us g&aelig;&eth;?
13	296	m25	alteration	fyhling	t	above line	medially (fyhtling)	marginal	B8.5.3.2	[001100 (19)] Taliga&eth; we hw&aelig;&eth;ere &lt;usse&gt; geatweardas slapen, &thorn;a &eth;es <b>fyhtling</b> in to us eode?
13	296	m27	alteration	hæbe	b	above line	medially (hæbbe)	marginal	B8.5.3.2	[001200 (20)] O&eth;&eth;e taliga&eth; we hw&aelig;&eth;er he <b>h&amp;aelig;bbe</b> his ware gesette wi&eth; usne ordfruma?
13	296	m36	alteration	hwic	l	above line	medially (hwilc)	marginal	B8.5.3.2	[001500 (24)] And he git ne com, eala, &thorn;&aelig;t he ne wat <b>hwilc</b> w&aelig;l him is gerenod in &eth;isse helle.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
13	297	m33	alteration	doful	i	above line	medially (dioful)	marginal	B8.5.3.2	[002900 (48)]    &ETH;a se stranga wi&eth; &thorn;&aelig;ne stranga ger&aelig;sde, &thorn;a ure Drihten acom and &thorn;&aelig;t ealdor <b>dioful</b> geband and tr&aelig;d under his fotum, &thorn;&aelig;s diofules miht lytlode.
13	298	m17	alteration	7 lichama	se	above line	btw. words	marginal	B8.5.3.2	[003700 (68)] &ETH;onne seo saul <b>and se lichama</b> byo&eth; gegadrode, and hi arisa&eth; &thorn;onne up of &thorn;&aelig;re eor&eth;an and ga&eth; for&eth; to &thorn;an dome and sy&eth;an &thorn;ios eor&eth;e forbyrne&eth; mid eallum hire gestreonum and gemilt ny&thorn;er in helle.
13	298	m49	alteration	mað	ni	above line	initially	marginal	B8.5.3.2	[004400 (82)]    &THORN;a deman and &eth;a ealdormen &thorn;enu earmra manna &aelig;hta nidinga <b>nima&amp;eth;</b> and gegripa&eth;; hi sworcetta&thorn; and hate e&thorn;ia&eth; and fn&aelig;stnia&eth;.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
13	299	m3	alteration	dæg 7	cyrmes dæg	left margin	btw. words	marginal	B8.5.3.2	[004700 (86)] &THORN;&aelig;t la bi&eth; bealluis d&aelig;g and biman <b>d&amp;aelig;g</b> , <b>cyrmes d&amp;aelig;g</b> and cerfulnessse d&aelig;g.
13	299	m16	alteration	swa to	he	above line	btw. words	marginal	B8.5.3.2	[005100 (91)] And he hwyrf&thorn; hine &thorn;onne on &thorn;a wynstran, ure dne, and he bi&eth; &thorn;onne spreccende to eallum &thorn;an synfullum mannum, efne <b>swa he to</b> anum men cwe&eth;e and sprece.
13	301	m5	alteration	e	h	above line	initially	marginal	B8.5.3.2	[007800 (138)] And <b>he</b> cwi&eth;, &thorn;a me hingrede, &thorn;a sealde ge me mete.
13	301	m10	alteration	gredige	y	above line	medially (gyredige)	marginal	B8.5.3.2	[008000 (139)] &THORN;a ic w&aelig;s nacod, &thorn;a <b>gyredige</b> me.
13	301	m12	alteration	ic unrtum (abbrev.)	wæs	above line	btw. words	marginal	B8.5.3.2	[008200 (140)] &THORN;a <b>ic w&amp;aelig;s</b> <b>untrum</b> , &thorn;a fandode ge min.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	281	3	alteration	penuge	n	above line	medially (penunge)	main	B9.6.6	[032900 (17.304.28)] &THORN;enode se arwyr&eth;a bisceop Wilfer&eth; in &eth;&aelig;m d&aelig;lum &eth;a bisceop&eth; <b>enunge</b> arwyr&eth;lice fif gear, &thorn;&aelig;t is o&eth; Ecgfer&thorn;es dea&eth; &thorn;&aelig;s cyninges.
1 (4)	300	16	alteration	se	o	above line	finally	main	B9.6.6	[044000 (21.324.9)] &THORN;&aelig;r wilnode mynster habban <b>seo</b> gemyndgode Cristes &thorn;eowe, for&eth;on heo of &thorn;&aelig;re ylcan m&aelig;g&eth;e Eastengla lichoman frym&thorn;e l&aelig;dde, swa swa we foresprecende w&aelig;ron.
1 (4)	304	7	alteration	ac	e	above line	initially	main	B9.6.6	[046000 (23.328.4)] Betweoh &thorn;a &thorn;ing &thorn;a <b>eac</b> se gesi&thorn;, se &eth;e hine h&aelig;fde, ongon wundrian & amp; hine frignan, for hwon &lt;hine&gt; mon gebindan ne meahte.

er Item Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit	
1 (4)	314	20	alteration	here	y	above line	medially; first'e' marked for deletion (hyre)	main	B9.6.6	[052000 (24.336.29)] &THORN;a <b>Hereric</b> hire wer wracade under Cerdice Bretta cyninge, & &thorn;&aelig;r w&aelig;s mid attre acweald, &thorn;a geseah heo &thorn;urh swefn, swa swa he semninga from hire ahefen & al&aelig;ded w&aelig;re.
1 (4)	314	20	alteration	wracode	n	above line	medially (wracnode)	main	B9.6.6	[052000 (24.336.29)] &THORN;a Hereric hire wer <b>wracade</b> under Cerdice Bretta cyninge, & &thorn;&aelig;r w&aelig;s mid attre acweald, &thorn;a geseah heo &thorn;urh swefn, swa swa he semninga from hire ahefen & al&aelig;ded w&aelig;re.
1 (4)	315	4	gloss	sigelan	insegl	above line		later	B9.6.6	[052200 (24.336.33)] &THORN;a heo hine &eth;a bihygdlice & geornlice sohte, &thorn;a gemette heo semninga under hire hr&aelig;gle gylrne <b>sigele</b> swi&eth;e deorwyr&eth;e.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	317	9	alteration	heacanos mid	onwrean	above line	btw. words	main	B9.6.6	[053300 (24.338.31)] &THORN;a w&aelig;s in &thorn;&aelig;re seolfan nihte, &thorn;&aelig;tte se &aelig;lmihtega Drihten hire for&eth;fore in o&eth;rum mynstre fyrr gesettum, &thorn;&aelig;t heo &thorn;y ylcan geare &aelig;r getimbrede & is nemned <b>Heacanos,</b> <b>mid</b> sweotolre gesyh&eth;e w&aelig;s geea&eth;meded to onwreonne.
1 (4)	317	22	alteration	hyrec	a	above line	finally; 'c' marked for deletion and 'a' meant to replace 'e' (hyra)	main	B9.6.6	[053500 (24.340.4)] &THORN;a w&aelig;s heo restende in sweostra sl&aelig;perne, &eth;a gehyrde heo semninga in &thorn;&aelig;re lyfte uppe cu&eth;ne sweg &eth; hleo&eth;or heora clucgan, &thorn;&aelig;r heo wunedon to gebedum gecegde &eth; awehte beon, &thorn;on <b>heora</b> hwylc of worulde geleored w&aelig;s.

er Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	336	3	gloss	symle don	ehton	above line	with gloss mark		B9.6.6	[064400 (27.356.20)] &THORN;&aelig;r w&aelig;s Beorht latteow & heretoga, & heo &thorn;a unsce&eth;&eth;endan &thorn;eode & <b>symle</b> Ongolcynne &thorn;a holdoston earmlice forhergodon, swa &eth;&aelig;t cyricum ne mynstrum seo herehand sparode nene arode.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	336	21	alteration	mægðe 7	ferde	above line	btw. words	main	B9.6.6	[064700 (27.356.30)] For&thorn;on &thorn;e so&eth;lice &thorn;y nyhstan geare &aelig;fter &eth;eossum, mid &thorn;y se ylca cyning gedyrstiglice here l&aelig;dde to forhergianne Peohta <b>m&amp;aelig;g&amp;eth;e &amp;amp;</b> him swi&eth;e &thorn;&aelig;t his freond beweredon &amp; ealra swi&eth;ust &thorn;&aelig;re eadigan gemynde &lt;Cu&eth;berht&gt;, se &thorn;a neowan to biscope gehalgad w&aelig;s, &thorn;a gel&aelig;dde he hw&aelig;&eth;re here in Peohtas &thorn;a licetton heo fleam, &amp; hine betyldon in neara f&aelig;sten micel ungeferedra mora.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	337	1	gloss	for	beforan	above line		later	B9.6.6	[064700 (27.356.30)] For&thorn;on &thorn;e so&eth;lice &thorn;y nyhstan geare &aelig;fter &eth;eossum, mid &thorn;y se ylca cyning gedyrstiglice here l&aelig;dde to forhergianne Peohta m&aelig;g&eth;e & him swi&eth;e &thorn;&aelig;t his freond beweredon & ealra swi&eth;ust &thorn;&aelig;re eadigan gemynde &lt;Cu&eth;berht&gt;, se &thorn;a neowan to biscope gehalgad w&aelig;s, &thorn;a gel&aelig;dde he hw&aelig;&eth;re here in Peohtas &thorn;a licetton heo <b>fleam, &amp; amp;</b> hine betyldon in neara f&aelig;sten micel ungeferedra mora.

Cor Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (4)	337	6	alteration	fiftigoðan	teoðan	above line	'tigoðan' marked for deletion	later	B9.6.6	[064800 (27.358.5)] Ond he mid &thorn;y m&aelig;stan d&aelig;le his weorodes ofslegen w&aelig;s &thorn;y feowerteg&eth;an geare his ylðo, &thorn;y <b>fifteg&amp;eth;an</b> geare his rices, &thorn;y &thorn;reotteo&thorn;an d&aelig;ge <i>Kalendarum luniarum</i>.
1 (4)	340	1	alteration	æfer	t	above line	medially (æfter)	main	B9.6.6	[066400 (27.360.11)] & &thorn;a <b>&amp;aelig;fter</b> him se ilca Eadric o&eth;er healf gear &thorn;&aelig;t rice h&aelig;fde.
16	352	9	alteration	scerp	a	above line	medially; inserted after 'r' (scerap), but means 'scearp'	marginal	A43.11	[000600 (26)] Biddu ealle bli&eth;u mode &thorn;&aelig;t me beo &lt;Matheus&gt; helm, Marcus byrne, leoht, lifes rof, Lucos min swurd, <b>&amp;lt;scearp&amp;gt;</b> and scirecg, scyld lohannes, wuldre gewlitegod &lt;w&aelig;lga&gt; Seraffin.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
16	352	17	alteration	nu god	sigere godes miltse	above line	btw. words	marginal	A43.11	[000800 (33)] Bidde ic <b>nu sigeres god godes miltse</b> , si&eth;f&aelig;t godne, smylte and lihte windas &lt;on&gt; &lt;waro&thorn;um&gt;.
1 (4)	358	8	alteration	owalhne	n	above line	medially (onwalhne)	main	B9.6.6	[074600 (31.374.28)] & amp; hie swa dydon: ontyndon his byrgenne & amp; ealne his lichoman gemetton <b>onwalhne</b> & amp; gesundne, swa swa he &thorn;a gena lifde, & amp; he w&aelig;s begendlic in &eth;&aelig;m ge&eth;eodnessum leo&eth;a, &thorn;&aelig;t he w&aelig;s myccle gelicra sl&aelig;pendum menn &thorn;onne deadum.
17	402	14	alteration	pisne	n	above line	medially; second 's' marked for deletion (pisne)	marginal	B3.3.24	[000300 (6)] For &eth;on &eth;onne men &eth;a leofestan, blission we and gefeon in <b>&amp;thorn;isne</b> simbelnisse d&aelig;g &thorn;&aelig;s halgan heahengles Sancte michaelles se is on hefenum gecweden swa swa god sylfa age.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
17	402	19	alteration	gehyren	o	above line	medially; second 'e' marked for deletion (gehyron)	marginal	B3.3.24	[000400 (10)] <b>Gehyron</b> we for &thorn;on sinderlice drihtnes he is efenrixiende, he is swi&eth;e mihtig &thorn;am heahenglum &thorn;a standa&eth; d&aelig;ges and nihtes beforan &thorn;rymsetle dryhtnes, se is eallra haligra fultum.
17	403	6	alteration	he strong	is	above line	btw. words	marginal	B3.3.24	[000500 (13)] And he is reccend eallra haligra saula and he is nergende godes folces and <b>he is strong</b> on gefeohte wi&eth; &eth;ane miclan drocan.
17	406	12	alteration	pære	a	above line	finally; 'e' marked for deletion	marginal	B3.3.24	[001700 (55)] &THORN;is is se halga heahengel, Sancte michael and se &aelig;&thorn;ela forestihtend in <b>&amp;thorn;&amp;aelig;ra</b> cr&aelig;ftena handa &thorn;e salamones templ timbredon.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
17	408	12	alteration	soð	fæstes	above line	finally	marginal	B3.3.24	[002400 (79)] &THORN;is is se halga heahengel, Sancte michael se &eth;e onra gewilces <b>so&amp;eth;f&amp;aelig;stes</b> mannes saule gel&aelig;de&eth; &thorn;urh &thorn;a gatu &thorn;&aelig;s ecan lifes to hefena rice.
17	409	5	alteration	getrowa	e	above line	medially (getreowa)	marginal	B3.3.24	[002600 (88)] &THORN;is is se halga heahengel, Sanctus Michael and se snotora dihtend &eth;&aelig;re cynelecra husa and his is se <b>getreowa</b> hierde &eth;&aelig;re halgan heofonlicon ceastre.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
17	410	9	alteration	gesunfulla	d	above line	medially (gesundfulla)	marginal	B3.3.24	[003000 (104)] &THORN;is is se halga heahengel, Sanctus michael and se <b>gesundfulla</b> sawend cristes &aelig;cera and se &lt;w&aelig;stmberenda&g t; riftere &eth;&aelig;ra hwitra &eth;eodlanda se his hlafordes bernas gefelle&eth; mid &thorn;y cl&aelig;nestan hw&aelig;te and &eth;a egelan and &eth;a fulnesse ut aworpe&eth; nym&eth;e &eth;&aelig;t sindon &eth;a so&eth;f&aelig;stan &eth;e he ascad&aelig;t fram &eth;am sinfullum saulum.
17	411	8	alteration	edlan	e	above line	medially (edlean)	marginal	B3.3.24	[003200 (114)] Hw&aelig;t is se mete nym&eth;e &eth;&aelig;t he sceal on domesd&aelig;ge anra gehwelcum men his d&aelig;da <b>edlean</b> forgildan?

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
17	411	17	alteration	godcundn	a	above line	medially (godcundan)	marginal	B3.3.24	[003300 (117)] &THORN;is is se halga heahengel, Sanctus michael and &thorn;&aelig;t beorhte tungel &thorn;&aelig;t bi&eth; ascinende d&aelig;ges and nihtes on hefonum betwexh &lt;&eth;am&gt; g&aelig;stelicum tunglum beforan &eth;am <b>godcundan</b> cyninge.
17	412	25	alteration	betwonum (abbrev.)	e	above line	medially (betweonum)	marginal	B3.3.24	[003800 (135)]   &ETH;a gecw&aelig;don &eth;a ceasterware him <b>betweonum</b> &eth;reora daga f&aelig;sten.
17	416	1	alteration	abton	i	above line	medially (abiton)	marginal	B3.3.24	[004800 (166)]   And &thorn;onne arisa&eth; ealle &eth;a deadan &eth;e eor&eth;e forswealg o&eth;&eth;e s&aelig; &lt;bescencte&gt; o&eth;&eth;e fir forb&aelig;rnde o&eth;&eth;e wildeor <b>abiton</b> o&eth;&eth;e fuglas on lande tob&aelig;ren o&eth;&eth;e wirmas on eor&eth;an fr&aelig;ten.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
17	416	19	alteration	lacnað	ge	above line	initially	marginal	B3.3.24	[005000 (173)] And &thorn;onne &eth;a halgan saula to heofona rice he gel&aelig;de&eth; and &thorn;a geomriendan he blisa&eth; and &thorn;a wanhalan he <b>gelacna&amp;eth;</b> and &thorn;a el&eth;eodegan he afrefre&eth; and &thorn;am winnendum he r&aelig;ste forgif&eth; l&aelig;rnerum gefean he ontyne&eth; and &thorn;am l&aelig;rrendum ongit he gerue l&aelig;te&eth;.
1 (5)	412	17	alteration	cwæð ansine	wlitigre	above line	btw. words		B9.6.7	[024600 (13.424.18)] S&aelig;gde he &thorn;ys gemete &eth;&aelig;tte he geseah, &amp; <b>cue&amp;eth;</b> ; Leohthe gesih&eth;e &amp; <b>onsione</b> &amp; berhte gegerelan wes, se &eth;e me l&aelig;dde.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	424	5	alteration	had mid	heold	above line	btw. words	later	B9.6.7	[030600 (13.434.8)] W&aelig;s sum munuc & m&aelig;ssepreost in &lt;nehnesse&gt; his cetan eardigende, &thorn;&aelig;s noma w&aelig;s Hamgels, & &thorn;one <b>h&amp;aelig;g;d mid</b> godum d&aelig;dum efenlice heold; se eft in lbernia &thorn;&aelig;m ealonde &thorn;&aelig;re ytmestan eldo his lifes in ancorsetle mid medmicle hlafe & cealdan w&aelig;tre awre&eth;ede.
1 (5)	436		scribble		runes (see James, p. 82)	bottom margin		later		

Leaf Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	438	20	alteration	seones	oð	above line	medially (seonoðes)	main	B9.6.7	[038700 (16.446.22)] &THORN;&aelig;t is to tacne, &thorn;&aelig;t Ealdhelm, mid &thorn;y he &thorn;a gena w&aelig;s m&aelig;ssepreost &amp; abbud &thorn;&aelig;s mynstres &thorn;e hi nemna&eth; Maldulfes burgh, awrat he &aelig;&thorn;ele boc his &thorn;eode mid <b>sino&amp;thorn;es</b> bebode wi&eth; Brytta gedwolan, &thorn;a hi rihte Eastran ne weor&thorn;edon on heora tide, ge eac o&thorn;er monig, &thorn;a &thorn;e hi &thorn;&aelig;re cyriclican cl&aelig;nnesse &amp; sibbe wi&eth;erword dydon.
1 (5)	440	12	scribble		pas boc	left margin		later		
1 (5)	448	3	scribble		runes (see James, p. 82)	left margin		later		
1 (5)	448	4	alteration	baldhild	brun	above line	initially; 'bald' marked for deletion	main	B9.6.7	[044000 (17.456.4)] Sende <b>Balthild</b> seo cwen mycel weorod, &amp; het &thorn;one bysceop ofslean.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	449	25	alteration	untodæled	es	above line	finally	main	B9.6.7	[045100 (17.456.28)] Willnade he se cyning &thorn;&aelig;t se wer swa micelre gel&aelig;rednesse &amp; &aelig;festnesse him syndrilice <b>untod&amp;aelig;lede</b> geferscype m&aelig;ssepreost &amp; lareow w&aelig;re.
1 (5)	450	24	alteration	7 ecgfriðes	on	above line	btw. words	main	B9.6.7	[045700 (17.458.11)] &ETH;a feng Willfri&eth; to by sceopscire eallra Nor&thorn;anhymbra m&aelig;g&thorn;e: &amp; he &aelig;fter &thorn;on <b>on Ecgfri&amp;eth;es</b> rice &thorn;&aelig;s cyninges w&aelig;s adrifen of his by sceopscire, &amp; o&eth;re by sceopas fore him gehalgade, &thorn;ara we beforan gemyngedon.

ser Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	451	1	alteration	oðre biscopas	u (looks like 'iu')	above line	btw. words	later	B9.6.7	[045700 (17.458.11)] &ETH;a feng Willfri&eth; to bysceopscire eallra Nor&thorn;anhymbra m&aelig;g&thorn;e: & he &aelig;fter &thorn;on on Ecgfri&eth;es rice &thorn;&aelig;s cyninges w&aelig;s adrifen of his bysceopscire, & <b>o&amp;eth;re bysceopas</b> fore him gehalgade, &thorn;ara we beforan gemyngedon.
1 (5)	452	9	alteration	agatha	o	above line	finally; 'a' marked for deletion		B9.6.7	[046500 (17.460.1)] On &thorn;a sylfan tid se ylca papa pa <b>Agattho</b> gesomnade sino&eth; on Rome byrig fif & hund twelftig byssceopa wi&eth; &thorn;am gedwolmannum, &thorn;a &eth;e bodedon & l&aelig;rdon &aelig;nne willan & ane wyrncnesse beon on Dryhtne H&aelig;lende.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	453	20	alteration	hwit	h	above line	medially; initial 'h' marked for deletion (wiht)	later	B9.6.7	[046800 (17.460.18)] &AElig;fter &thorn;yssum he hwearf eft to Breotone, &amp; Su&eth;seaxna m&aelig;g&eth;e fram deofolgylda &thorn;eawum to Cristes geleafan gecyrde; &amp; eac swylce Godes wordes &thorn;egnas sende on <b>Wyht</b> &thorn;&aelig;t ealond.
1 (5)	461	10	alteration	halgum (abbrev.)	gewritum (abbrev.)	right margin	after word	main	B9.6.7	[050500 (18.466.23)] W&aelig;s he eac sylfa Acca biscop se getydesta sangere; swylce eac he w&aelig;s on <b>halgum</b> <b>gewritum</b> se gel&aelig;redesta, &amp; on andetnesse &thorn;&aelig;s rihtan geleafan se cl&aelig;nesta; &amp; he w&aelig;s in reogolum cyriclicre gesetnesse se behydeg&aelig;sta &thorn;a to healdenne.

Cor Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	476	1	alteration	underðeode	d	above line	medially (underðeodde)	main	B9.6.7	[057300 (22.478.20)] Ond ealle &thorn;as m&aelig;g&thorn;e &amp; eac o&eth;re su&eth;m&aelig;g&eth;e o&thorn; gem&aelig;re Humbre streames mid heora cyningum eac swilce &aelig;&thorn;elbolde Mercna cyninge in hyrsumnesse <b>under&amp;thorn;eodde</b> seondon.
1 (5)	476	2	alteration	ceolulf	i	above line	medially (ciolulf?)	main	B9.6.7	[057400 (22.478.23)] Ond &thorn;onne Nor&thorn;anhymbra m&aelig;g&thorn;e &thorn;&aelig;m <b>Ceolwulf</b> se cyning in cynedome ofer is, feower bisceopas nu biscopscire habba&eth;, Wilfri&eth; bisceop in &thorn;&aelig;re ciricean Eoforwicceastre, &aelig;&thorn;elwald in Lindesfearona ea, Acca in Heagostealdes ea, Pehthelm in &thorn;&aelig;re stowe, &thorn;e is geceged &aelig;t Hwitan &aelig;rne.

Key Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	476	3	alteration	ceolulf	w	above line	medially (ceolwulf)	main	B9.6.7	[057400 (22.478.23)] Ond &thorn;onne Nor&thorn;anhymbra m&aelig;g&thorn;e &thorn;&aelig;m <b>Ceolwulf</b> se cyning in cynedome ofer is, feower bisceopas nu biscopscire habba&eth;, Wilfri&eth; bisceop in &thorn;&aelig;re ciricean Eoforwicceastre, &aelig;&thorn;elwald in Lindesfearona ea, Acca in Heagostealdes ea, Penthelm in &thorn;&aelig;re stowe, &thorn;e is geceged &aelig;t Hwitan &aelig;rne.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	476	25	alteration	onfenge angelpeode	on of	above line	btw. words	later	B9.6.7	[057800 (22.480.1)] Bryttas ⁊onne, ⁊eah ⁊e hie of miclum dægle mid inlice hete <b>ond fenge</b> <b>Ongel⁊eode</b> ond ⁊one steall ealre rihtgelyfedre Godes ciricean, ge in gehægle unrihtra Eastrana ge in ungecostum ⁊eawum afehten, hwælg⁊ere him is ge mid godcunde mægene ge mid mennisce wi⁊stonden, ⁊ægt hi no hwælg⁊erum hira willnunge habban ne ⁊urhteon magon.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	477	7	alteration	purhteon 7	ne magon	above line	btw. words	later (marginal scribe?)	B9.6.7	[057800 (22.480.1)] Bryttas &thorn;onne, &thorn;eah &thorn;e hie of miclum d&aelig;le mid inlice hete ond fenge Ongel&thorn;eode ond &thorn;one steall ealre rihtgelyfedre Godes ciricean, ge in geh&aelig;Ide unrihtra Eastrana ge in ungecostum &thorn;eawum afehten, hw&aelig;&thorn;ere him is ge mid godcunde m&aelig;gene ge mid mennisce wi&thorn;stonden, &thorn;&aelig;t hi no hw&aelig;&thorn;erum hira willnunge habban ne <b>&amp;thorn;urhteon magon.</b>
1 (5)	477	7	alteration	syn	wyðerwerde	right margin	after word	later (marginal scribe?)	B9.6.7	[057900 (22.480.6)] Ond &thorn;eah &eth;e hie <b>synd</b> of miclum d&aelig;le heora seolfes onwealdes, hw&aelig;&thorn;ere of miclum d&aelig;le hy syndon Ongelcynnes &thorn;eowdome bet&aelig;hte & amp; under&thorn;eodde.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
1 (5)	477	14	alteration	7 godes	to	above line	btw. words	main	B9.6.7	<p>[058000 (22.480.8)]  &amp;THORN;issa tida sibbe  &amp; smoltnesse nu  monige in  Nor&amp;thorn;anhymbra  &amp;thorn;eode ge  &amp;aelig;&amp;thorn;ele ge  un&amp;aelig;&amp;thorn;ele hi  seolfe &amp; hira bearn  ma gyrna&amp;eth; in mynster  <b>ond on Godes</b>  &amp;thorn;eowdomhad to  sellenne, &amp;thorn;onne hie  syn begongende  weoroldlicne comphad.</p>
1 (5)	477	14	alteration	peowdome to	swiðor	above line	btw. words	later	B9.6.7	<p>[058000 (22.480.8)]  &amp;THORN;issa tida sibbe &amp;  smoltnesse nu monige in  Nor&amp;thorn;anhymbra  &amp;thorn;eode ge &amp;aelig;&amp;thorn;ele  ge un&amp;aelig;&amp;thorn;ele hi seolfe  &amp; hira bearn ma gyrna&amp;eth;  in mynster ond on Godes  <b>&amp;thorn;eowdomhad to</b> sellenne,  &amp;thorn;onne hie syn begongende  weoroldlicne comphad.</p>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	484	11	alteration	kifas	a	above line	medially (kaifas)	marginal	B3.2.19	[000200 (4)]    &THORN;a hi &thorn;a gegadorode w&aelig;ron &thorn;a bisceopas &    &thorn;a ealdormen &thorn;&aelig;s folces in anum cafertune, &    se bisceop w&aelig;s nemned <b>Kaifas</b> .
18	484	15	?	deorwerðre	something written and later erased	above line		same hand that records the gift of ms. to Exeter on p. 488	B3.2.19	[000500 (10)]    Mid &thorn;i &thorn;i h&aelig;lend w&aelig;s in Bethania lande, on Simones huse &thorn;&aelig;s untruman, &thorn;a geeode him an wif to, seo hire h&aelig;fde elef&aelig;t on handa &thorn;&aelig;t w&aelig;s <b>deorwer&amp;eth;re</b> smiringe full.
18	484	17	alteration	mihte	a	above line	medially (mahte)	marginal	B3.2.19	[000800 (15)] Hw&aelig;t, heo &thorn;is <b>&amp;lt;mahte&amp;gt;</b> on micel weor&eth; becypan &    &thorn;onne &thorn;earfendum mannum ged&aelig;lan.
18	484	21	alteration	smirnesse	e	above line	medially (smirenesse)	marginal	B3.2.19	[001200 (18)] &THORN;&aelig;t heo dide minum lichoman to <b>smirenesse</b> .

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	484	23	alteration	gemind	wurpig	above line	finally	same hand that records the gift of ms. to Exeter on p. 488	B3.2.19	[001400 (20)] So&eth; is &thorn;&aelig;t eow secge, &thorn;&aelig;r &thorn;is godspell bi&eth; inne r&aelig;d geond ealle middangeard, bi&eth; hire <b>gemindwur&amp;thorn;ig</b> hw&aelig;t heo dide on me gemind.
18	484	23	alteration	of .xii.	his	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[001500 (23)] &THORN;a eode an <b>of his</b> <i>XII</i> geongerum, &thorn;&aelig;s nama w&aelig;s ludas Scario&eth;, iode to &thorn;ara sacerda ealdormannum, & he cw&aelig;&eth; to him, Hw&aelig;t wille ge me sillan gif ic hine iow gesille & bel&aelig;we urne Drihten?
18	484	32	alteration	mannes gesealdne	sunu	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[002100 (35)] &THORN;onne se mannes sunu g&aelig;&eth;, wala &thorn;am men &thorn;e <b>mannes sunu gesealdne</b> hafa&eth;.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	485	1	alteration	pis min	is	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[002500 (38)] He &thorn;a h&aelig;lend to &thorn;am &aelig;fengereordum anfeng hlafe, & &thorn;one gebletsode, & tobr&aelig;c, & sealde his gingrum, & cw&aelig;&eth;, Eta&eth; ge ealle of &eth;issum hlafe, <b>&amp;thorn;is is min</b> lichama.
18	485	8	alteration	cwæð petrus	sanctus (abbrev.)	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[003000 (52)] &THORN;a <b>cw&amp;aelig;&amp;eth; Sanctus Petrus</b> , &thorn;eah hie &thorn;e ealle geswicen, ic ana &thorn;e n&aelig;fre ne swice.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	485	20	alteration	lichoma feoll	untrum (abbrev.)	above line	btw. words	later	B3.2.19	<p>[003500 (61)] Genam him &amp;thorn;a Petrus mid &amp;amp;; Sebe&amp;eth;&amp;aelig;ges suna twegen, ongan &amp;thorn;a sona swi&amp;thorn;e unrotsian &amp;amp;; an swi&amp;eth;e micelum uns&amp;aelig;l&amp;eth;um w&amp;aelig;san, &amp;amp;; cw&amp;aelig;&amp;eth;; Min sawl ys unrot, o&amp;eth; dea&amp;eth;; habba&amp;eth; me, &amp;amp;; wacia&amp;eth; mid me, min gast is swi&amp;eth;e fuus &amp;amp;; min <b>lichoma</b> is swi&amp;eth;e <b>untrum</b>.</p> <p>[003600 (64)] And &amp;thorn;a eode he lythwon from him, &amp;amp;; <b>feoll</b> &amp;eth;a ofer his anwlitan, &amp;amp;; geb&amp;aelig;d hine &amp;thorn;issum wordum, &amp;amp;; he cw&amp;aelig;&amp;eth;; F&amp;aelig;der, gif &amp;eth;e ie&amp;eth;e si, gewite &amp;thorn;eos &amp;thorn;rowung fram me, si swa &amp;thorn;eah swa &amp;thorn;u wolde, n&amp;aelig;s swa ic wolde.</p>

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	485	36	alteration	hie underbæc	oðre siðe	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[005300 (91)] &THORN;a urnon <b>hi underb&amp;aelig;c</b> & he eode for&eth;, singende his gingeran.
18	486	1	alteration	ealdormanne s eare	þæt (abbrev.) swiðre	top margin	btw. words	marginal	B3.2.19	[006400 (103)] &THORN;a gebr&aelig;d he his sweorde & asloh anes &thorn;ara sacerda <b>ealdormannes &amp;thorn;&amp;aelig;t swi&amp;eth;re eare</b> of, &thorn;&aelig;s nama w&aelig;s Malcus haten.
18	486	2	alteration	malcus (abbrev.)	h	above line	medially (malhcus)	marginal	B3.2.19	[006500 (105)] &THORN;a cigde him H&aelig;lend &thorn;one <b>Malhcum</b> to, & geh&aelig;lde his eare.
18	486	3	alteration	anfeð	h	above line	medially (anfehð)	marginal	B3.2.19	[006600 (106)] And he cw&aelig;&eth; to Petre, Petrus, hwirfe &thorn;in sweurd on &thorn;ine sc&aelig;&thorn;e, swilc eowre swilce w&aelig;pne <b>anfeh&amp;eth;</b> to &thorn;am &thorn;&aelig;t he mid feohtan wolde, ic gedem &thorn;&aelig;t he self farwir&eth; on &thorn;am w&aelig;pne eac.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	486	4	alteration	westu	n	above line	medially (wenstu)	marginal	B3.2.19	[006700 (109)] <b>Wenstu</b> &thorn;&aelig;t ic ne meahte abiddan &aelig;t minum f&aelig;der <i>XII</i> &lt;eored&gt; engla gif ic feohtan wolde?
18	486	10	alteration	ana him	he	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[007300 (116)]    Petrus <b>ana he him</b> &lt;folgade&gt; feorran, & he w&aelig;s ingangende in on &thorn;one cafertun &thorn;a &thorn;ara sacerda ealdormannes, & s&aelig;t &thorn;&aelig;rute, & geb&aelig;d hine, & wirmde hine, for&thorn;on &thorn;e hit w&aelig;s ceald weder & micel cyle on &thorn;a tid &thorn;e ure H&aelig;lend &thorn;rowode.



Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	486	12	alteration	ealdorman	e	above line	medially (ealdormen)	marginal	B3.2.19	[007400 (120)] &THORN;a &eth;&aelig;ra sacerda <b>ealdormen</b> hi sohton swi&eth;e lease gewitnesse wi&eth; H&aelig;lend &thorn;&aelig;t hi hine woldon mid inwitte beswican to &thorn;am &thorn;&aelig;t hi hine woldun acwellan.
18	486	16	alteration	gehirst	e	above line	medially (gehierst)	marginal	B3.2.19	[007800 (126)] Hw&aelig;t, &thorn;u <b>gehierst</b> &thorn;&aelig;t &eth;e man micela spr&aelig;ca to h&aelig;f&eth; &amp; micela gewitnessa to s&aelig;i&eth;.
18	486	22	alteration	7swaredon 7	hie	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[008500 (135)] And hie &thorn;a ealle andswaredon, &thorn;&aelig;t ludisce folc his rices, &eth;a <b>andswaredon hie &amp;amp;</b> cw&aelig;don, He is dea&eth;es scildig.

ker Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	486	23	alteration	slogun	o	above line	medially (slogon)	marginal	B3.2.19	[008600 (136)] Sume hie spiwon ofor his andwlitan, sume hie <b>slogon</b> bradum handum on his neb, sume hine mid fistum beoton, & hie cw&aelig;don, Witga us nu, gif &eth;u sy Crist Godes sunu, hw&aelig;t is se &thorn;e wirst slieh&eth;?
18	486	23	alteration	beotun	o	above line	medially (beoton)	marginal	B3.2.19	[008600 (136)] Sume hie spiwon ofor his andwlitan, sume hie slogon bradum handum on his neb, sume hine mid fistum <b>beoton</b> , & hie cw&aelig;don, Witga us nu, gif &eth;u sy Crist Godes sunu, hw&aelig;t is se &thorn;e wirst slieh&eth;?
18	486	30	alteration	S	e	above line	finally	marginal	B3.2.19	[009400 (147)] &THORN;a geeode him to se Malhcus &thorn;e he &aelig;r on d&aelig;g gewundode, &thorn;a cw&aelig;&eth; <b>se</b> , Eart &thorn;u se Petrus se se me tod&aelig;gge wundodest?

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	486	33	alteration	him to	ær	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[009900 (152)] &THORN;a was Petrus gemindi &thorn;ara wurda &thorn;e H&aelig;lend <b>him</b> <b>&amp;aelig;r</b> to spr&aelig;c; &aelig;r &thorn;am &thorn;e se hana singe, &thorn;riwa &thorn;u ons&aelig;cest min.
18	486	35	alteration	pontescan	i	above line	medially (pontiscan)	marginal	B3.2.19	[010100 (155)] On mergenne, &thorn;am gewurdenum &thorn;ingum, &thorn;a didon hie micle ge&thorn;eahtunge ymbe urne H&aelig;lend &thorn;&aelig;t hie hine woldon acwellan, & hi hine ageafon &thorn;am <b>Pontiscan</b> Pilate &thorn;am gerefan.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	486	36	alteration	gescildgod	y	above line	medially; second 'g' erased (gescyldod)	marginal	B3.2.19	[010200 (157)] &THORN;a &thorn;&aelig;t geseah se luda &thorn;e hine gesealdne h&aelig;fde, &thorn;&aelig;t he swa swi&eth;e <b>gescyldod</b> w&aelig;s, &thorn;a w&aelig;s he to hreunesse gel&aelig;ded, genam &thorn;a &thorn;&aelig;t <i>XXX</i> scillenga & gebrohte &thorn;ara sacerda ealdormannum & cw&aelig;&eth;, lc singode &thorn;a ic &thorn;&aelig;s so&eth;f&aelig;stan mannes blod gesealde.
18	487	8	alteration	ahangon	e	above line	medially (ahangen)	marginal	B3.2.19	[011800 (178)] Hi cigdon micele swi&eth;or to & cw&aelig;don, Si he <b>ahangen</b> .

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	487	18	alteration	hi	e	above line	finally	marginal	B3.2.19	[012800 (194)]    &THORN;a metton <b>hie</b> &aelig;nne Cyriscmannan &thorn;&aelig;s nama wes Simonem, &thorn;one hi namon & niddon hine to &thorn;an &thorn;&aelig;t he b&aelig;re &thorn;a rode, & &thorn;a dide he swa o&thorn; &thorn;&aelig;t hie comon to &thorn;&aelig;re stowe &thorn;e is golgotha nemned.
18	487	23	alteration	gefilled	e	above line	medially (gefelled)	marginal	B3.2.19	[013200 (200)]    And &aelig;fter &thorn;am &thorn;e he w&aelig;s on rode ahangen, &thorn;a w&aelig;s se cwide <b>gefelled</b> &thorn;e se sealmscopwirhta cw&aelig;&eth;, <i>Diuiserunt sibi</i>.
18	487	26	alteration	winstran	y	above line	medially (wynstran)	marginal	B3.2.19	[013500 (205)]    And hi ahengon twegen scea&thorn;an on twa healfa his, o&thorn;erne on &thorn;a swi&thorn;ran healfe, o&thorn;erne on &thorn;a <b>winstran</b> .

er Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	487	29	alteration	pe hangode	him (abbrev.)	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[013800 (211)] &THORN;a se sceae&eth;a <b>&amp;thorn;e him hangode</b> on &thorn;a winstran healfe &thorn;a onhieldede he his heafod on &thorn;&aelig;re rode fram him swa swa he meahte, Hw&aelig;t &thorn;u earma eart, for unl&aelig;de &thorn;e &thorn;e hine are bitst, & he ne m&aelig;g him silfum nane Gode.

Item	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	487	34	alteration	nigopa	n	above line	finally	marginal	B3.2.19	[014000 (218)] &THORN;a he &thorn;a w&aelig;s ahangen &aelig;t &thorn;&aelig;re &eth;riddan tide &thorn;&aelig;s d&aelig;ges, &aelig;t &thorn;am underne, &thorn;a fram &eth;&aelig;re syxtan tide &thorn;&aelig;s d&aelig;ges, fram &thorn;am middand&aelig;ge, o&eth; &eth;a <b>nigo&amp;thorn;an</b> tide, o&thorn; &thorn;one non, ofor eallne middangeard &thorn;istro gewurdene w&aelig;ron.
18	487	37	alteration	hie þus	sume	above line	btw. words	marginal	B3.2.19	[014200 (224)] &THORN;a cu&aelig;don <b>hie sume &amp;thorn;us</b> &thorn;e &thorn;&aelig;r stodon, Nu he cig&thorn; Elias his witegan.

[illegible]